

Das Automagazin für die Region mit den Angeboten der Kfz-Innung

Hildesheim

29



Juni/Juli 2012 · Tel. 051 21-518 521
www.teamschroedel.de
info@teamschroedel.de

mobilität

**kostenlos zum
Mitnehmen!**

Tolle Gewinne!!!

**5 Familienkarten
für das Rasti Land**

Seite 3



Für Sie gefahren:

Mazda CX-5

**Peugeot
208**

Neuvorstellung:

Seat Mii

Audi A3

**Toyota Yaris
Hybrid**

Lamborghini Urus

**Oldies
unterwegs:**

**Das war die Rallye
„Silberne Rose
von Hildesheim“**

**Passend zur EM:
Zubehör für's Auto**



Seite 18

**Cooler Sache:
Klimaservice**



Seite 26

**Technik erklärt:
Der Hybridantrieb**



Seite 30

**Himmelsthür open:
Heiße Seifenkisten**



Seite 22



Preiswert

Die Preisspirale für Kraftstoff dreht sich munter in Höhen, die noch vor Jahren undenkbar waren. Schön, wenn man da ein Auto fährt, das nicht ganz so viel von dem teuren Saft verbraucht. Zum Beispiel ein Hybridmodell. Unser Dipl. Ing. erklärt Ihnen auf Seite 30, was es mit dieser Technik auf sich hat.

Preiswerter unterwegs sein, kann man ebenfalls mit den neuen Modellen ab Seite 5, denn zum Glück arbeiten die Automobilhersteller auf Hochtouren daran, auch Benziner und Diesel zur Sparsamkeit zu erziehen. Und wer richtig preisgünstig von A nach B kommen will, sollte sich mal das Elektroauto auf Seite 13 ansehen. Oder er fährt gleich eins der neuen

Fahrräder auf unseren Zubehörseiten (S. 17).

Den ersten Preis gewinnen möchte jeder der Teilnehmer beim „heiße Kisten“-Rennen anlässlich der „Himmelsthür open“. Dafür wurden von diversen Bildungseinrichtungen, unterstützt von Himmelsthür Firmen, die tollsten Renner auf die Räder gestellt, einige davon sehen Sie auf Seite 22.

Attraktive Preise gibt es immer wieder bei den Verlosungen der HILDESHEIM mobil zu gewinnen. Diesmal Familienkarten für das Rastland (Seite 3).

Und weil das (Autofahrer-)Leben schon teuer genug ist, bleibt bei uns preislich alles beim alten: die HILDESHEIM mobil kostet keinen Cent!



Thomas Schroedel, Herausgeber

Viel Spaß beim Lesen!

Impressum



Herausgeber

Team Schroedel
Kehrwiederwall 10
31134 Hildesheim

Anzeigen- und Redaktionsleitung

Thomas Schroedel (V.i.S.d.P.)
Tel.: 05121 518 521
Email: info@teamschroedel.de

Satz und Druckvorstufe

Bultmann & Wenzel
Agentur für Kommunikation
Feldstraße 15, 30880 Laatzen
www.bultmannundwenzel.com
mail@bultmannundwenzel.com

Druck

Oppermann-Druck
Gutenbergstr. 1
31552 Rodenberg

UNSERE AKTUELLEN ANGEBOTE:



Mercedes-Benz Vito 116 CDI Kombi L

EZ 02/11, 29.496 km, 120 kW (163 PS), 1. Hand, abnehmbare AHK, ABS, Außenspiegel beheizbar, Außenspiegel elektr., Außentemperaturanzeige, Beifahrerairbag, Colorverglasung, Einparkhilfe, ESP

Unser Aktionspreis **€ 27.224,-**
(€ 22.877,- netto zzgl. ges. MwSt.)



Mercedes-Benz Vito 116 CDI Mixto L

EZ 07/11, 6.063 km, 120 kW (163 PS), 1. Hand, 2 Airbags, 3. Sitzreihe, abgedunkelte Scheiben im Fond, ABS, Anhängerkupplung, Außentemperaturanzeige, Colorverglasung, ESP, Fensterheber elektrisch

Unser Aktionspreis **€ 27.225,-**
(€ 22.878,- netto zzgl. ges. MwSt.)



Mercedes-Benz Vito 113 CDI Kombi L

EZ 04/11, 31.788 km, 100 kW (136 PS), Diesel, 1. Hand, 2 Airbags, Außenspiegel beheizbar, Automatik, Außenspiegel elektr., Colorverglasung, ESP, Fahrerairbag, Heckantrieb, HU/AU neu

Unser Aktionspreis **€ 23.006,-**
(€ 19.333,- netto zzgl. ges. MwSt.)

KTW

www.ktw-hildesheim.de
... Mercedes-Benz ...

Autohaus KTW GmbH
Carl-Zeiss-Straße 20
31137 Hildesheim

Telefon (05121) 9730-0
Telefax (05121) 22919



Ständig über 100 junge gebrauchte Transporter von Mercedes-Benz.



Foto: Street Mag

17.6.2012 Auto & Motorradmeile in Hornburg

Die Auto & Motorradmeile in Hornburg ist mittlerweile über die Stadtgrenzen hinaus bekannt, ein Event mit über 15.000 Besuchern. Kein Wunder, stellt die Werbegemeinschaft Hornburg doch alljährlich ein buntes Programm auf die Beine: neben aktuellen Fahrzeugen der örtlichen Händler präsentieren sich auch immer über 100 Oldtimer in der Fachwerkstatt, in diesem Jahr unter anderem die „Heinkel Freunde Braunschweig“. Die Veranstaltung läuft von 10 bis 18 Uhr, parallel gibt es einen verkaufsoffenen Sonntag von 11 bis 16 Uhr. Infos unter www.werbegemeinschaft-hornburg.de



28./29.7.2012 Street Mag Show in Hannover

Das Event für alle Liebhaber von US-Oldtimern und Harleys: die Street Mag Show auf dem Schützenplatz in Hannover. Hier können die aufsehenerregend gestylten, großen Klassiker der amerikanischen Automobil- und Motorradgeschichte der 30er- bis 80er-Jahre mit ihren sonor brummenden, großvolumigen V8-Motoren und donnernden Harley-Twins und die schönsten aktuellen Fahrzeuge aus Amerika hautnah erlebt werden. Insgesamt rechnen die Veranstalter mit rund 2.000 US-Cars und Harley-Bikes und knapp 20.000 Besuchern. Ganz besondere Eyecatcher sind dabei die sogenannten Hot

Rods, Custom Cars und Lowrider. Das attraktive Rahmenprogramm mit Zubehör-, Accessoire- und Sammler-Börse, Wettbewerben und American-Food vermittelt ein eindrucksvolles Bild amerikanischer Lebensart – von Route 66, Diners und Rock 'n' Roll. Eines der Show-Höhepunkte ist die faszinierende Fahrkunst- und Drift-Akrobatik des weltberühmten Car-Stunt-Fahrers Terry Grant aus England. Die Veranstaltung geht am Samstag, 28. Juli, von 11 bis 22 Uhr und am Sonntag, 29. Juli, von 11 bis 18 Uhr. Infos unter www.street-magazine.com

5x Familienspaß im Rasti-Land



31134 Hildesheim
oder per Mail an:
info@TeamSchroedel.de

Der Freizeitpark Rasti-Land bei Salzhemmendorf bietet Spaß für die ganze Familie und ist vor allem für Kinder ein Paradies (siehe auch Infos auf S. 23). Sie können das jetzt mit Ihrer Familie erleben – und müssen nicht einmal dafür bezahlen!

Einsendeschluss ist der 20. Juli 2012

Und keine Angst, Ihre Adressdaten werden nicht an Dritte weitergegeben, Sie dienen nur zur Benachrichtigung im Gewinnfall.

Die HILDESHEIMmobil verlost gemeinsam mit dem Rasti-Land 5 Familienkarten für jeweils bis zu 4 Personen! Dafür müssen Sie uns nur folgende Frage beantworten: Wo haben Sie die HILDESHEIMmobil erhalten? Sie helfen uns damit, unseren Vertrieb weiter zu verbessern und haben dafür die reelle Chance, auf eine der 5 Familienkarten.

Gewinner!

In unserer letzten Ausgabe und auf der Automeile hatten wir einen Satz hochwertige Alufelgen von Borbet ver-

lost. Die Resonanz war wieder riesig, viele Leser wollten gewinnen.

Oliver Mumme
aus Hildesheim

Erwischt hat es:

Herzlichen Glückwunsch!

Ihr Volvo-Händler ganz in Ihrer Nähe

Nur 20 Min. von Stadtgrenze Hi bis Banteln (B1 bis Heyersum, Betheln, Gronau, Banteln)

- Über 25 Jahre VOLVO-Erfahrung
- Ständig Vorführ- und Dienstwagen
- Ersatzwagen bei Werkstattaufenthalt

- Unfallinstandsetzung
- TÜV, AU im Haus
- Gute Gebrauchtwagen

Kurzfristige Werkstatttermine möglich!
Inspektionen, Garantiarbeiten auch für
nicht bei uns gekaufte Fahrzeuge.

Autohaus August Hager + Sohn GmbH

VOLVO-Vertragshändler · 31029 Banteln

Telefon 0 51 82 / 9 77 40 · Fax 0 51 82 / 97 74 22

www.autohaushager.de

RennCenter Hannover

Hildesheimer Str.54a/b
30880 Laatzen

Mo-Fr 13:00 - 22:00
Sa 10:00 - 22:00
So 12:00 - 21:00
Dienstags Ruhetag
Tel. 0511-76035617

Slotracing

auf 5 Bahnen Motorsport live erleben!
Spiel, Spaß und Spannung - garantiert

Wählen Sie Ihren Favoriten aus 50 Leihfahrzeugen!

Kindergeburtstage
ab 14,50€
p.P.



neu

Fotos: Hersteller

Toyota Yaris Hybrid: Pionier im B-Segment

Nach Diesel und Benziner kommt der Toyota Yaris ab 16. Juni als Hybridmodell zu den Händlern, z.B. zum Autohaus Schuder in Hildesheim. Damit ist Toyota der erste Autobauer, der in Europa einen Volumenkleinwagen mit Vollhybridantrieb anbietet. Als neues Flaggschiffmodell der Baureihe erhält der Yaris Hybrid ein aerodynamisch optimiertes Außen-Design mit trapezförmigem Lufteinlass und neu gestal-



teten Scheinwerfern. Der neu entwickelte Hybridantriebsstrang besteht aus einem neuen 1,5-Liter-Benzinmotor und einem leichteren und kompakteren Elektromotor und ist ein-

schließlich Inverter und Batterie 20 Prozent leichter als der bewährte Antrieb des Auris Hybrid. Erstmals wird bei einem Toyota Hybrid die Batterie unter der Sitzfläche der

Rückbank verbaut. So bietet der Yaris Hybrid exakt die gleichen Platzverhältnisse wie der konventionell angetriebene Yaris; auch das Kofferraumvolumen bleibt unverändert. Der Hybridantrieb entwickelt eine Systemleistung von 100 PS und übernimmt in den Bereichen Leistungsentfaltung und Effizienz eine Führungsrolle im europäischen B-Segment. Er erlaubt es den Kunden immer wieder Etappen der Fahrstrecke rein elektrisch zurück zu legen, in denen er weder CO₂ noch Schadstoffe emittiert. Dank eines Durchschnittsverbrauchs von 3,5 Liter je 100 Kilometer und eines CO₂-Ausstoßes von 79 g/km ist der Yaris Hybrid das sparsamste Fahrzeug mit Verbrennungsmotor auf dem deutschen Markt. Und das zu einem Preis, der unter dem Niveau vergleichbar ausgestatteter Dieselfahrzeuge liegt: den Yaris Hybrid gibt es ab 16.950,- Euro.

Zeitgleich mit dem Yaris Hybrid feiert der Prius+ Premiere im Autohaus Schuder. Damit hält der Hybridantrieb auch Einzug im Kompakt-Van-Segment, ist mit 4,1 Litern Durchschnittsverbrauch und einer CO₂-Emission von 96 g/km der umweltverträglichste und effizienteste Siebensitzer, der derzeit auf dem deutschen Markt erhältlich ist. Der Antriebsstrang des Toyota Prius+ besteht wie beim Hybrid-Pionier Prius aus einem 99 PS starken 1,8-Liter VVT-i Benzinmotor und einem 82 PS starken Elektromotor, die gemeinsam eine Systemleistung von 136 PS entwickeln. Seine Preise beginnen bei 29.900 Euro.



UNSERE ANTWORT AUF STEIGENDE BENZINPREISE: HYBRID FÜR ALLE!

In 4 Modellen – vom Kleinwagen bis zum 7-Sitzer. Erleben Sie jetzt Deutschlands beliebteste Hybridflotte.

Z.B. Yaris Hybrid mit stufenlosem Automatikgetriebe, 1,5-l-VVT-i, 55 kW (74 PS), und Elektromotor, 45 kW (61 PS), Systemleistung 74 kW (100 PS)
Kraftstoffverbrauch der abgebildeten Modelle kombiniert/außerorts/innerorts: 4,4–3,5/4,2–3,1/4,2–3,1 l/100 km, CO₂-Emissionen kombiniert 101–79 g/km (nach EU-Messverfahren).
Abb. zeigt Sonderausstattung, Yaris Hybrid und Prius+ erhältlich ab 16.06.2012.

Unser Hauspreis incl. Überführung für den Yaris Hybrid ab **16.950,-€**



AUTO SCHUDER
Ihr Partner des Verkehrs

Auto Schuder GmbH,
Steuerwalder Str. 161, 31137 Hildesheim, Tel. 05121/749960 www.auto-schuder.de





Seat Mii: Urbaner Spanier



Das ist doch ein...? Genau, die Ähnlichkeit zum VW up! ist nicht zu verleugnen – es ist ja auch quasi das gleiche Auto. Konzern-Tochter Seat hat dem Cityflitzer an Front und Heck sein aktuelles Markendesign verpasst, nennt ihn Mii – und bietet ihn auch gleich zum Kampfpriest an: den Mii 1.0 mit 60 PS gibt es schon ab 8.890 Euro. Bereits das Basismodell bringt alles Wesentliche für Sicherheit und uneingeschränkten Fahrspaß mit. Serienmäßig an Bord sind beispielsweise das elektronische Stabilisierungsprogramm inklusive ABS und elektronischer Bremskraftverteilung, verstellbare Lenksäule, eine umklappbare Rückbank, Front- und Kopf-Thorax-Seitenairbags sowie Isofix-Verankerungen und Top-Tether-Befestigungen für Kindersitze.

Genau wie der up! startet der Mii zunächst als Zweitürer, die viertürige Version folgt im Laufe des Jahres für 475 Euro Aufpreis. Die neu ent-

wickelten 1.0 Liter-Benzinmotoren mit 60 und 75 PS garantieren angesichts des niedrigen Gewichts von 854 Kilogramm leichtfüßige Agilität und vorbildliche Effizienz: Der Mii Ecomotive kommt auf einen CO₂-Wert von nur 97 Gramm pro Kilometer. Führend ist der Mii auch bei innovativen Technologien: So sorgt der optionale City Safety Assist für einen zusätzlichen Sicherheitsgewinn in der Stadt, das SEAT Portable System vereint zeitgemäß Unterhaltungs-, Navigations-, Telefon- und Fahrzeugfunktionen.

Und obwohl der Mii mit einer Länge von 3,55 Meter die richtige Größe für den urbanen Lebensraum unserer Tage besitzt, bietet er dennoch ausreichend Platz für vier Personen. Mit einem Volumen von 251 Liter offeriert der Mii dazu einen der größten Gepäckräume seiner Klasse, bei umgeklappter Fondsitzelehne wächst er sogar auf 951 Liter.



**NULL Anzahlung
NULL Zinsen
ab 85 €/Monat**

MEIN Mii.



ENJOYNEERING

DER NEUE SEAT Mii. AB 8.890 €.²

Einmalige Überführungskosten von 490,00 €.

Bist Du bereit, die Welt mit anderen Augen zu sehen? Dann freue Dich auf den neuen SEAT Mii. Es gibt ihn als Drei- oder Fünftürer und auf Wunsch sogar mit „City Safety Assistant“ – der dabei hilft, Auffahrunfälle im Stadtverkehr zu vermeiden. Dazu noch das optionale **SEAT Portable System** und er wird Dein perfekter Begleiter. Überall. Erlebe den neuen SEAT Mii jetzt bei einer Probefahrt.

Beispielrechnung für den SEAT Mii 1.0, 44 kW (60 PS)

Fahrzeugpreis:	8.890,00 €	Schlussrate:	4.300,00 €
Anzahlung:	0,00 €	Gesamtbeitrag:	8.890,00 €
Nettodarlehensbetrag:	8.890,00 €	Überführungskosten (einmalig):	490,00 €
Sollzinssatz (gebunden) p.a.:	0,00 %	Ein Angebot der SEAT Bank, Zweigniederlassung der Volkswagen Bank GmbH, Gifhorner Straße 57, 38112 Braunschweig, für die wir als ungebundener Vermittler gemeinsam mit dem Kunden die für die Finanzierung nötigen Vertragsunterlagen zusammenstellen.	
Effektiver Jahreszins:	0,00 %		
Laufzeit:	54 Monate		
Fahrleistung/Jahr:	10.000 km		
54 Monatsraten im AutoCredit à:	85,00 €		
Bearbeitungsgebühr:	0,00 €		

Kraftstoffverbrauch der beworbenen Modelle: kombiniert 4,7–4,1 l/100 km; CO₂-Emissionswerte: kombiniert 108–96 g/km. Effizienzklassen: C–B

1) Ein Finanzierungsangebot der SEAT Bank, Zweigniederlassung der Volkswagen Bank GmbH für Privatkunden und Finanzierungsverträge mit 54 Monaten Laufzeit. Gültig für SEAT Mii Neuwagen. Bonität vorausgesetzt. Nicht kombinierbar mit anderen Sonderaktionen. Eine Aktion der SEAT Deutschland GmbH. 2) Unverbindliche Preisempfehlung der SEAT Deutschland GmbH. Abbildung zeigt Sonderausstattung.

Tüpkert | Sympathisch.

Tüpkert automobile GmbH

Carl-Zeiss-Str. 17-21
31137 Hildesheim
Tel: (0 51 21) 4 01-0
Fax: (0 51 21) 4 01-50
info@tuepker.de
www.tuepker.de



Kia Cee'd: 2. Generation am Start



Der Kia-Bestseller Cee'd ist im europäischen C-Segment zu einer festen Größe für den koreanischen Hersteller geworden. Seit Anfang Juni steht die zweite Modellgeneration bei den Händlern. Die fünftü-

rige Schrägheckversion ist auf 4,31 Meter gewachsen (plus 50 mm), die Höhe hat sich auf 1,47 Meter reduziert (minus 10 mm), der lange Radstand von 2,65 Meter blieb unverändert. Der Innenraum wur-

de grundlegend neu gestaltet und soll mit hochwertigen Soft-Touch-Oberflächen und diversen Chromelementen eine hohe Qualität aufweisen.

In Deutschland stehen für den neuen Cee'd vier Motoren – zwei Benziner und zwei Diesel – mit einem Leistungsspektrum von 90 bis 135 PS zur Verfügung. Das kraftvollste Triebwerk ist ein hochmoderner 1,6-Liter-Benzindirekteinspritzer (Gasoline Direct Injec-

tion, GDI), der seine Premiere im Kia Sportage feierte. Der sparsamste Motor ist der 128 PS starke 1,6-Liter Diesel mit variabler Turbinengeometrie (VGT). Dessen EcoDynamics-Version 1.6 CRDi 97g EDITION 7 hat eine CO2-Emission von 97 Gramm pro Kilometer und verbraucht durchschnittlich 3,7 Liter Diesel pro 100 Kilometer.

Die Preise für den Cee'd beginnen bei 13.990,- Euro.



Dacia + Boot = grenzenloses Freizeitvergnügen

Top-Angebot von Dacia für Wassersport- und Freizeitfreunde: Das SUV-Modell Duster kann vom 1. Juni bis 30. September 2012 mit einem Yamaha Marine-Paket kombiniert werden. Das preiswerte All-Inclusive-Arrangement beinhaltet zusätzlich zum Duster ein YAM Schlauchboot mit 5 PS starkem Yamaha-Außenbordmotor und Trans-

porttaschen zum Gesamtpreis ab 13.190 Euro. Wahlweise lässt sich das Angebot zum Preis ab 14.390 Euro um eine Anhängerkupplung und einen Harbeck Bootsanhänger erweitern. Das Yamaha Marine-Paket ist auf 100 Exemplare limitiert und mit allen Duster Antriebsvarianten und Ausstattungs-niveaus kombinierbar.



AutoGas
- Einbau bei uns!

Machen Sie Ihre eigene **Steuerreform!**

Einführungspreis ab 2.590,-

Tanken Sie für die Hälfte.

Fahren Sie mit AutoGas/LPG Flüssiggas und schonen Sie Ihre Kasse.

80% weniger Emissionen
50% weniger Kosten im Vergleich zu Superbenzin
Wir rüsten Ihr Fahrzeug mit Autogas auf.
Alle Marken, alle (Benziner-)Modelle.

DAMMANN Autohaus Dammann
Marggrafstraße 6
31137 Hildesheim-Himmelstür
Fon (0 51 21) 77 55 00 - Fax 77 55 0-25
www.autohaus-dammann.de

AutoGas - Eine saubere Sache zum Geldsparen.



Audi A3: Innovation mit Stil

1996 hat Audi mit dem A3 das Segment der Premium-Kompakten eröffnet – im Sommer rollt die dritte Generation des Erfolgstyps an den Start. Und schon sein Design soll den sportlichen Charakter des neuen A3 sichtbar machen: es lässt den 4,24 Meter langen Dreitürer kraftvoll auf der Straße stehen. Der Radstand ist – bei einer gegenüber dem Vorgänger identisch gebliebenen Außenlänge - auf 2,60 Meter gewachsen, die C-Säule steht ähnlich flach wie bei einem Coupé. Das strikte ultra-Leichtbauprinzip von Audi sorgt dafür, dass der neue A3 1.4 TFSI gerade mal 1.175 Kilogramm wiegt – 80 Kilo weniger als sein Vorgänger.

An Bord besitzt der A3 neue, hochleistungsfähige Fahrerassistenzsysteme. Das Angebot umfasst die radarge-

stützte adaptive cruise control, den Audi side assist, den Audi active lane assist, die Verkehrszeichenerkennung, den Parkassistenten und das Sicherheitssystem Audi pre sense basic.

Der kompakte Audi rollt mit

drei Vierzylindern an den Start, die alle von Grund auf neu entwickelt sind. Die beiden TFSI und der TDI haben eine Leistung von 122 bis 180 PS. Im Vergleich zum Vorgängermodell ist der Verbrauch des neuen A3 im Mittel um circa zwölf

Prozent zurückgegangen – bei einigen Aggregaten ist die Einsparung noch größer.

Der Grundpreis das A3 mit dem Einsteiger-Motor, der gegen Jahresende folgt, wird in Deutschland 21.600 Euro betragen.



Audi
Gebrauchtwagen



Hochwertig und gepflegt, Gebrauchte von Audi



A1 Ambition 1.4 TFSI
90 kW, Ez 07/2011, 12.929 km,
kumulussblau, Xenon, Alu S line 18",
Navigation plus, S line Sport-
fahrwerk, Sitzheizung, media style
paket, Klimaautomatik,
u.a. **19.480 €**



ABT TTS Coupé quattro 2.0 TFSI
228 kW, Ez 10/2011, 13.540 km,
glutorange, 310 PS / 272 km/h /
400 Nm, Xenon plus, Navi plus,
Leder schwarz, BOSE, Optikpaket
schwarz, Tempomat, Handylvorb.,
Alu 19" u.a. **44.980 €**



Q5 2.0 TFSI quattro tiptronic
155 kW, Ez 02/2009, 132.934 km,
eissilber met., Xenon, Navigation
plus, Leder Feinnappa, AHK
schwenkbar, Rückfahrkamera,
Vordersitze elektr., Dämpfer-
regelung u.a. **32.980 €**



DOST *...wir bewegen Hildesheim!*

Top-Konditionen für Sie.

Dost Automobile GmbH · Porschestraße 1 · 31135 Hildesheim
Telefon: 05121 507-25 · Fax: 05121 507-87 · info@dost.de · www.dost.de



Lamborghini Urus: Der Supersportler unter den SUV

Besonders in Autoquartetts war er beliebt, weil kaum zu schlagen bei Gewicht und Zylindern: der Lamborghini LM002, ein Superluxus-Geländewagen mit 12 Zylindern und 450 PS, ein Monster, äußerlich vergleichbar mit einem Hummer.

Auf der Peking Motor Show

hat Lamborghini wieder einen Geländewagen präsentiert, die Studie Urus. Mit dem „ultimativen Supersportler im SUV-Segment“ wollen die Italiener aus Sant’Agata Bologna die Themen Dynamik und Design in dieser Kategorie völlig neu definieren. Unter der Haube sollen dabei min-



destens 600 PS für standesgemäßes Vorankommen sorgen, permanenter Allradantrieb mit Traktionssystem serienmäßig. Dabei setzt Lamborghini auf konsequenten Leichtbau mit dem Einsatz innovativer Kohlefaser-Technologien an Karosserie und im Interieur.

Die Studie steht auf imposanten 24-Zoll Rädern, besticht durch schmale Fensterflächen, schmale Rückleuchten und ein kraftvolles Heck. Und wenn die späteren Leistungsdaten halten, was diese Studie verspricht, wird der Urus ein harter Gegner – nicht nur im Autoquartett.

Peugeot 208 120 VTi

„Einfach riesig, der Kleine“

Von THOMAS SCHROEDEL

„Oh-lala“! So lässt man Frauenherzen schmelzen: Der aktuelle Testwagen vom Autohaus Krumrey kommt in elegantem Blossom-Grau daher, mit schicken 17-Zoll-Alus und einem lederbezogenen Dach! Letzteres ist eine Sonderanfertigung direkt von Krumrey, die Farbe und die Alus haben die Designer bei Peugeot ersonnen – um ihren neuen Hoffnungsträger 208 möglichst attraktiv für die angepeilte weibliche Zielgruppe zu machen. Gelungen, sagt der männliche Tester. Optisch ist der 208 ein echter Charmebolzen, im aktuellen Design des großen Bruders 508, mit kurzen Überhängen vorne wie hinten und ohne den martialischen Kühlerschlund

seines Vorgängers 207. Raffiniert wie sein Urahn 205 mit einer Spur Eleganz.

Und dabei äußerst mutig, ist der 208 doch – entgegen der allgemeinen Autobauer-Praxis, bei der die Fahrzeuge

mit jedem Modellwechsel wachsen – kleiner als der 207, ganze 7 cm! Steigt man in den Innenraum, mag man das jedoch kaum glauben: Trotz Kleinwagenabmessungen empfängt den Pas-

sagier ein luftiges Raumgefühl, die Hinterbänker haben sogar mehr Kniefreiheit gewonnen und der Kofferraum ist ebenfalls gewachsen – „incroyable!“ Die klassendurchschnittlichen 285 Liter





Peugeot 208 120 VTi

Hubraum	1.598 ccm
Leistung.....	120 PS (88 kW)
Max. Drehmoment	160 Nm bei 4250 U/min
Höchstgeschwindigkeit	190 km/h
Beschleunigung	8,9 Sek. (0 – 100 km/h)
L x B x H	3.962 x 1.739 x 1.460 mm
Kofferraum:	285 bis 1076 l
Verbrauch.....	5,8 l / 100 km
CO ₂ Emission:	134 g/km
Preis	17.900,- Euro (Top-Ausstattung Allure, 5-Türer)

Alle Angaben sind Werksangaben



Trés Chic: hellgraues Cockpit mit Akzenten in „Dark Chrome“. Ungewöhnlich: der hoch angesetzte Instrumententräger.

lassen sich durch umklappen der Rücksitzlehne auf shoppingfreundliche 1076 Liter erhöhen, leider entsteht dann aber eine kleine Stufe im Laderaum. „Trés chic“ hingegen das Armaturenbrett des 208: in hellem Grau gehalten, macht es einen sehr edlen Eindruck, schwarzer Klavierlack setzt Akzente und überall glänzen und blitzen Umrandungen, Türgriffe und Dekorelemente in „Dark Chrome“. „Bon“, der Testwagen hat die Top-Ausstattung „Allure“ an Bord und einiges an Extras, da darf es schon mal etwas nobler zugehen. Was alle 208 gleicht, ist die neue Anordnung des Instrumententrägers: hoch ragt er aus dem Armaturenbrett, schiebt sich damit direkt in den Blickpunkt des Fahrers. Der schaut nicht mehr durch das Lenkrad auf Tacho und



Die fein gezeichnete Instrumentierung betrachtet man im 208 nicht durch, sondern über das Lenkrad.

Co., sondern oben drüber – gut, dass Peugeot dem 208 dafür ein kleines, leicht abgeflachtes Sport-Volant spendiert hat. So ist die Sicht frei auf die hübsche, fein gezeichnete Instrumentierung. Für noch mehr Infos gibt es den ebenfalls hoch angesetzten Touchscreen: egal,

ob die aktuelle Lieblingsmusik vom MP3-Player, der Weg zum nächsten Outlet via optionalem Navi, die Bilder vom Nachwuchs, das Telefonat mit der besten Freundin oder die Infos vom Bordcomputer, das Display macht alles mit, bietet ein klares Bild und schnelle Reaktionszeiten.

Die kann man auch im Fahrbetrieb gebrauchen: „vite-vite“ prescht der 208 mit dem 120 PS Benziner ums Eck, die Lenkung gibt gute Rückmeldung über die Straßenlage, das Fahrwerk ist auf sportlich getrimmt, nach der langen Linkskurve eine schnelle Rechts-Links-Kombination, dabei eifrig in der 5-Gang-Kulisse rühren, was der freche Franzose mit flotten Zwischenspurts belohnt. Gerade mal 8,9 Sekunden braucht er auf 100 km/h, sprintet locker bis 190 km/h und macht dabei einen recht agilen Eindruck. Kein Wunder, der Peugeot ist nicht nur kleiner, sondern auch leichter als sein Vorgänger: über 100 Kilo weniger bringt er auf die Waage, was sich auch im relativ geringen Benzinverbrauch niederschlägt. Merci beaucoup!

Fazit:

„Außen kleiner, aber innen mehr Platz als sein Vorgänger: Peugeot versteht, wie man heutzutage Autos baut. Und der 208 versteht die Frauen: mit schickem Design – innen wie außen – tollen Lifestyle-Features und sparsamen Motoren hat er das Zeug, in der Zielgruppe ein ganz Großer zu werden. Da passt dann auch wieder der Werbespruch, der schon einen seiner Vorfahren charakterisierte: „Einfach riesig der Kleine“.



Der Kofferraum fasst shoppingfreundliche 285 bis 1076 Liter.





neu

Mazda CX-5 2.0 | SKYACTIV-G AWD

Papas Kinderwagen

Von THOMAS SCHROEDEL

Spätestens nach der Geburt des zweiten Kindes muss man sich über die Anschaffung eines größeren Autos Gedanken machen. Karre und Kinderwagen, Babyschale und Kindersitz müssen ja irgendwie untergebracht werden. Wer so gar nichts mit den dann naheliegenden, auch gerne „Pampers-Bomber“ genannten Familienvans anfangen kann, wird heutzutage auch bei den SUV fündig. Schon lange haften den kleinen Geländewagen nicht mehr das Image spritfressender Dinosaurier an, gerade die Klasse der Kompakt-SUV erfreut sich stetig steigender Beliebtheit.

In diesem Segment tritt jetzt auch Mazda mit dem CX-5 an. Als erstes Modell des Hauses auf der neuen Design-Philosophie „KODO – die Seele der Bewegung“ basierend, macht der Japaner schon im Stand eine sehr ansprechende Figur. Stimmige Proportionen, ein entschlossener Blick aus breiten Scheinwerfern, die den selbstbewusst im Fahrtwind stehenden Kühler flankieren, und ein wohlgerundetes Heck sorgen für einen dynamischen aber nicht zu überkandidelten Auftritt.

Der positive Eindruck setzt sich im Innenraum fort: Auch hier keine gewollt modernen Gestaltungsexperimente, alle Schalter und Instrumente sind übersichtlich angeordnet, der 14,7 cm große Farbtouchscreen liefert seine Informationen genau ins Blickfeld des Fahrers, lässt sich wahlweise auch über einen Drehregler auf dem Mitteltunnel bedienen. Weiche



Kunststoffe, Akzente in Klavierlack und Alu-Optik vermitteln Hochwertigkeit, der mit 2,70 Metern längste Radstand im Segment der Kompakt-SUV sorgt für ein großzügiges Raumgefühl. Davon profitieren auch die Hinterbänker: Selbst der Nachwuchs auf dem Kindersitz hat genügend Beinfreiheit, ohne mit Spielplatz-schmutzigen Schuhen die Lehnen der Vordersitze zu malträtieren.

Dank Karakuri-Sitzsystem gibt es im CX-5 die unterschiedlichsten Konfigurationen: die Rücksitzlehnen lassen sich im Verhältnis 40:20:40 umklappen –

auch ganz bequem vom Kofferraum aus – und ermöglichen so eine ebene Ladefläche mit einem Volumen von bis zu 1620 Litern. Aber auch ohne diese Erweiterung bietet das Gepäckabteil ausreichend Platz: 503 Liter Volumen sind gut für den Familien-Wocheneinkauf mit jeder Menge Pampers oder für das schnelle Einladen des Kinderwagens zum Ausflug in den Tierpark.

Auf die Fahrt dorthin freut sich auch der Papa: das Autohaus Justus in Hildesheim hat den CX-5 mit 2-Liter Benzin zum Testen zur Verfügung gestellt, und der verspricht mit Allradantrieb und



Karakuri-Sitzsystem: Die Rücksitzlehnen lassen sich im Verhältnis 40:20:40 umklappen, auch ganz bequem vom Kofferraum aus.

160 PS schon auf dem Papier flottes Vorankommen. Für den CX-5 bietet Mazda erstmals die SKYACTIVE Technologie an. Das ist ein ganzheitliches Zusammenspiel von Motor, Getriebe, Karosserie und Fahrwerk zur Verbindung von Fahrdynamik mit niedrigem Verbrauch. Der neue SKYACTIVE-Benziner verfügt zum Beispiel über das weltweit höchste Verdichtungsverhältnis bei serienmäßig gefertigten PKW. Sein maximales Drehmoment von 208 Nm ist um 15 % gegenüber dem Vorgängermotor gestiegen, der Kraftstoffverbrauch ist im gleichen Zug um 15 % gesunken.

Das bedeutet auf der Straße: der Mazda beschleunigt in 10,5 Sekunden auf 100 km/h und zieht weiter hoch bis 197 km/h, verbraucht im Schnitt aber nur 6,6 Liter Kraftstoff – da bleibt genug Geld für Windeln, Feuchttücher, Babygläser usw. übrig. Das SKYACTIV 6-Gang Schaltgetriebe trägt mit seinem geringeren Gewicht durch seine kompakte Bauweise zum Benzin sparen bei, unterstützt mit kurzen Schaltwegen und einer präzisen Schaltführung das sportliche Fahrgefühl. Genau wie das SKYACTIV Fahrwerk: mit ebenfalls weniger Gewicht und einer neuen Radaufhängung sorgt es für eine gelungene Balance aus agilem Handling und Fahrkomfort. Nur in schnell gefahrenen Kurven neigt das hochbauende SUV zum leichten Untersteuern, DSC bringt aber alles schnell wieder ins Lot. Mindestens genauso schnell schaltet sich der Allradantrieb ins Fahrgeschehen ein: werden normalerweise zu 100 % die Vor-



Mazda CX-5 2.0 | SKYACTIV-G AWD

Hubraum 1.998 ccm
 Leistung..... 160 PS (118 kW)
 Max. Drehmoment 208 Nm bei 4000 U/min
 Höchstgeschwindigkeit 197 km/h
 Beschleunigung 10,5 Sek. (0 – 100 km/h)
 L x B x H 4.555 x 1.840 x 1.710 mm
 Kofferraum: 503 bis 1.620 l
 Verbrauch..... 6,6 l / 100 km
 CO₂ Emission: 155 g/km
 Preis31.390,- Euro (Top-Ausstattung Sports-Line)
 Alle Angaben sind Werksangaben



Macht von allen Seiten eine gute Figur: der Mazda CX-5.

derräder angetrieben, verteilt das System bei rutschigem Untergrund automatisch bis zu 50 % der Antriebskraft auf die Hinterräder.

Und auch der SKYACTIV-Body, die hochfeste Karosserie mit herausragender Crash-Sicherheit trägt dazu bei, das zu schützen, was dem Fahrer am Wichtigsten ist: die wertvolle Fracht im Passagierraum!

Fazit:

Spät kommt er, aber dafür umso gewaltiger: mit dem CX-5 startet auch Mazda jetzt im viel gefragten Segment der Kompakt-SUV – und die Japaner haben ihre Hausaufgaben gemacht. Mit dynamischem Auftritt (äußerlich und unter der Haube), modernster Technologie und jeder Menge Platz hat der CX-5 das Zeug, in seiner Klasse ganz vorne dabei zu sein – und Papa freut sich, dass er keinen „Pampers-Bomber“ fahren muss...



Keine Experimente: Alle Instrumente und Schalter sind übersichtlich angeordnet, weiche Kunststoffe, Akzente in Klavierlack und Alu-Optik vermitteln Hochwertigkeit – und Lederausstattung, Rückfahrkamera sowie Bose-Soundsystem der Top-Ausstattung Sports-Line tun ihr Übriges dazu.

Alfa Romeo Gebrauchtwagen

Wir sind dabei!



Alfa Romeo 159 SW 1,8 TBI 16V Turismo

EZ 10/2010, 11.554 km, schwarz (Nero Carbonio), Benzin (E10-geeignet), 148 kW (201 PS), Schaltgetriebe, Kombi, Leichtmetallfelgen, Vollerleder, 12/6,2/8,3//194g/km*, uvm.

29.960 € / MwSt. ausw.



Alfa Romeo Giulietta 2,0 JTDM 16V Turismo

EZ 09/2011, 33.613 km, Diesel, 125 kW (170 PS), Schaltgetriebe, weiß (Bianco Ghiaccio), Navigationssystem, Einparkhilfe, Tempomat Jahreswagen, 5,8/4,1/4,7//124g/km*, uvm.

22.870 € / MwSt. ausw.



Alfa Romeo MiTo Super 1,4 16V MultiAir

EZ 04/2012, 1.500 km, Benzin (E10-geeignet), 78 kW (106 PS), Schaltgetriebe, weiß (Biancospino), Leichtmetallfelgen, Scheckheftgepflegt, 7,5/4,7/5,7//134g/km*, uvm.

13.990 € / MwSt. ausw.



Alfa Romeo MiTo 1,3JTDM 16V Turismo Start&Stopp 95PS

EZ 01/2011, 13.204 km, Diesel 70 kW (95 PS), Schaltgetriebe, Zentralverriegelung, Navigationssystem, El. Fensterheber, Scheckheftgepflegt, Servolenkung, 5,5/3,6/4,3//112g/km*, uvm.

17.990 € / MwSt. ausw.



Alfa Romeo Giulietta Super 1,4 TB 16V

EZ 02/2012, 901 km, Benzin (E10-geeignet), 88 kW (120 PS), Schaltgetriebe, ABS, Zentralverriegelung, Metallic, Leichtmetallfelgen, Einparkhilfe, 8,4/5,3/6,4//149g/km*, uvm.

19.960 € / MwSt. ausw.



Alfa Romeo Giulietta Quadrifoglio Verde 1,8 TBI 16V

EZ 08/2011, 7.015 km, Benzin (E10-geeignet), 173 kW (235 PS), Schaltgetriebe, Metallic, Zentralverriegelung, ABS, Xenonscheinwerfer, Sitzheizung, 10,8/5,8/7,6//180g/km*, uvm.

29.990 € / MwSt. ausw.

* Verbrauch innerorts/außerorts/kombiniert//Schadstoffausstoß

Autohaus JUSTUS GmbH
 Hildesheimer Str. 23, 31137 Hildesheim
 Tel. 05121/64488, Fax 05121/66527

www.ahjustus.de



neu

BMW 6er Gran Coupé: Premiere bei Block am Ring

Fotos: Schroedel



Lange Motorhaube, flaches, elegant ins Heck fließendes Dach: so baut man Coupé-Limousinen.

So muss ein 4-türiges Coupé aussehen: lange, kraftvoll konturierte Motorhaube, elegant gestreckter Radstand, zurückversetzte Fahrgastzelle und eine flach ins Heck

fließende Dachlinie – die Karosserie spannt sich wie ein perfekt sitzender Maßanzug über das Fahrzeug. BMW wagt sich mit dem 6er Gran Coupé erstmals in das ge-

rade so angesagte Segment der Coupé-Limousinen. Als Grundlage für den jüngsten Wurf diente das 6er Coupé, das, vereinfacht gesagt, verlängert wurde und zwei zusätzliche Türen bekam.

Und die stehen dem Gran Coupé nicht nur sehr gut, sondern sorgen für zusätzliche Funktionalität. „Unsere Kunden sind vom Raumangebot auf den Rücksitzen begeistert“, erzählt Block am Ring Filialeiter Michael Gremm bei der Premiere des neuen BMW in seinem Autohaus Anfang Juni. Als 4+1-Sitzer bietet das Gran Coupé sogar die Möglichkeit, kurzfristig mit bis zu 5 Personen unterwegs zu sein. Der tiefe Kofferraum schluckt mit 460 Litern Volumen jede Menge Reisegepäck, umklappbare Rücksitzlehnen und eine Durchlade erhöhen die Variabilität.

Sportlichkeit und Effizienz bieten die für das BMW 6er Gran Coupé verfügbaren Motoren mit BMW TwinPower Turbo Technologie. Der Reihensechszylinder-Benziner des BMW 640i Gran Coupé leistet 320



PS, der Reihensechszylinder-Dieselmotor kommt auf 313 PS. Ergänzt wird das Angebot im 3. Quartal 2012 um das V8-Modell 650i mit 450 PS, für das auch der Allradantrieb xDrive verfügbar sein wird.

Das Angebot der Fahrerassistenzsysteme und Mobilitätsdienste von BMW ConnectedDrive umfasst unter anderem das BMW Head-Up Display, den Parkassistenten, Surround View, die Auffahrwarnung mit Anbremsfunktion in Verbindung mit der aktiven Geschwindigkeitsregelung mit Stop&Go-Funktion, die Spurwechsel- und die Spurverlassenswarnung und BMW Night Vision mit Personenerkennung.

Soviel Power, Technik und Schönheit hat natürlich seinen Preis: Mindestens 79.500,- Euro verlangt BMW für das 6er Gran Coupé.



BMW X1 sDrive

Block am Ring



Freude am Fahren

Abbildung ähnlich

ZEIT FÜR VERÄNDERUNGEN.

Z.B. DER BMW X1 FÜR 299,- EURO MONATLICH*.

BMW EfficientDynamics Weniger Verbrauch. Mehr Fahrfreude.

Neue Wege gehen, jetzt die Marke wechseln und BMW X1 fahren. So einfach ist das: Mit dem Top-Inzahlungnahmeangebot für Ihr jetziges Fahrzeug und den attraktiven Leasingangeboten für verfügbare BMW X1 Modelle. Ob neu oder mit Kurzzeitzulassung. Sie werden begeistert sein.

Ohne Anzahlung Unser Leasingbeispiel: BMW X1 sDrive 18i*

EZ: 05/12, 6.000km, Uni Lack, 6-Gang-Schaltgetriebe, Lederlenkrad, Start-/Stop-Knopf, Nebelscheinwerfer, Klimaanlage, Servolenkung u.v.m.

Fahrzeugpreis: 27.600,- EUR Einm. Leasingsonderzahlung: 0,- EUR

Leasingzeit: 36 Monate

Fahrleistung p.a.: 10.000 km Monatliche Rate: **229,- EUR**

Kraftstoffverbrauch: innerorts: 11,3l/100 km, außerorts: 6,4l/100 km, kombi.: 8,2l/100 km, CO₂-Emission kombiniert: 191g/km. Energieeffizienzklasse F.

* Ein Angebot der BMW Bank GmbH, Stand 05/2012. Zzgl. 555,- EUR Bereitstellungskosten bei Abholung in der BMW Welt. **Angebot gültig bei Zulassung bis 30.6.2012.**

BLOCK AM RING
BMW MIT FORMAT

Block am Ring GmbH & Co. KG
Junkersstraße 2
31137 Hildesheim
Tel. 05121 76000
www.blockamring.de

Braunschweig Goslar Hildesheim Peine Salzgitter Wernigerode Wolfenbüttel



Kombination aus Eleganz, Luxus und Dynamik: Das fahrerorientierte Cockpit.



CTS-Cityflitzer: Für 5 Euro von Hamburg nach Gronau



Gronau (tms). Er sieht aus wie ein richtiges Auto, nur irgendwie etwas geschrumpft: der Elektro Cityflitzer von CTS. Claudius Taticek hat sich mit seinem Betrieb CTS auf den Vertrieb von kleinen Elektroautos spezialisiert, wie E-Roller bis 20 km/h, dreirädrige Elektrofahrräder, Elektro Fun Scooter mit Straßenzulassung und verschiedene Elektromobile für Senioren. Der Mann kennt sich also aus mit dem hochaktuellen Thema Elektromobilität. Auch deswegen hat es über ein Jahr gedauert, bis er ein adäquates Fahrzeug gefunden hatte, das seinen Ansprüchen an ein vollwertiges Elektroauto für die Stadt entsprach. Bei einem Hamburger Importeur fand er den kleinen Flitzer, entschied sich nach ausgiebigen Tests für eine Zusammenarbeit als Exklusivhändler für Niedersachsen – und hat das zweisitzige Mobil auch gleich auf eigener Achse nach Gronau geholt. „Mit Ladestopps war ich auf Nebenstraßen zwar einen

ganzen Tag unterwegs, habe aber für lediglich 5,- Euro Strom verbraucht!“, berichtet Taticek und räumt ein: „Mit einer Höchstgeschwindigkeit von 45 km/h ist das Auto aber eigentlich eher für den Stadtverkehr konzipiert.“ Es kann deswegen auch mit dem alten Moped-Führerschein oder ab 16 Jahren gefahren werden.

Die Reichweite des CTS-Cityflitzers beträgt je nach Beladung, Geschwindigkeit und Temperatur etwa 70 – 100 Kilometer (mehr auf Anfrage!). Aufgeladen wird er an einer ganz normalen heimischen Steckdose. Dabei erreichen die ausgereiften Bleigel-Akkus nach zwei Stunden bereits 70 % ihrer Ladung, nach vier Stunden sind sie komplett voll.

Zeit für eine Spritztour durch Gronau und ins benachbarte Barfelde: Aufgrund der Tatsache, dass bei Elektroautos sofort die ganze Leistung anliegt, sprintet der weiße Kleinwagen ambitioniert los und schwimmt im Ort problemlos im Verkehr

Fast wie bei einem normalen Kleinwagen: Das Interieur des CTS-Cityflitzers.

Mit 4 kW erreicht der Elektromotor eine Geschwindigkeit von 45 km/h. Es gibt aber auch eine Version mit 8 kW (bis 80 km/h).

mit. Über Land muss man sich dann doch öfter überholen lassen und man merkt schnell, wenn die Straße ihre besten Tage hinter sich hat.

Dafür ist bei einem für Elektroautos günstigen Preis von 14.900 Euro einiges an Ausstattung an Bord, die längere

Touren angenehmer macht: Radio mit CD-Player, elektrische Fensterheber + Spiegelverstellung, Sportsitze, Lüftung, eine Heckscheibenheizung, Rückfahrwarner, Klimaanlage und sogar Alu-Felgen. Fast wie bei einem richtigen Auto.



Claudius Taticek präsentiert den Elektro Cityflitzer vor seinem Geschäft in Gronau.

CTS Gronau
(0 51 8 2 5 86 24 14)



min. 40 Fahrzeuge ab € **990**
auf Lager
neu oder gebraucht

Vorführung bei Ihnen!

E-Mobile - Elektro Exklusiv Fahrzeuge

Inh.: Claudius Adrian Taticek

www.Elektrofahrzeuge-Hannover.de

**Jetzt auch in Bad Salzdetfurth!
Demnächst auch in Einbeck!**



Mit altem Mopedschein oder ab 16 Jahren zu fahren



Fotos: Schroedel

Wolfgang Holze: Kompetent bei Fahrzeugen mit und ohne Stern



Modernste Geräte, kompetentes Team: Wolfgang Holze und seine Mitarbeiter kümmern sich um Fahrzeuge mit und ohne Stern. Im Bild: Sven Ludewig, Carsten Weikert, Wolfgang Holze, Antje Holze und Henning Krone (es fehlt Guido Meyer).

Dinklar (tms). Die Marke mit dem Stern ist die Berufung von Wolfgang Holze. In seiner Kfz-Meisterwerkstatt repariert er zu etwa 50 % Mercedes. Seine Kunden schätzen dabei die hohe Fachkompetenz des Kfz-Meisters. Und die kommt nicht

von ungefähr: Holze hatte bei Mercedes Marheineke in Himmelsthür gelernt, dort 20 Jahre Berufserfahrung gesammelt und war bis zum Werkstattmeister aufgestiegen. Sein Know-How blieb auch in Stuttgart nicht unbemerkt: Das Mer-

cedes Werk wollte Holze als Schulungsleiter verpflichten. Eine Option, die ihm schlaflose Nächte bereitete, die er als heimatverbundener Typ dann allerdings ausschlug. Gut für die Kunden in der Region: Ein Jahr nach dieser Anfrage machte sich

Wolfgang Holze selbstständig, zunächst als besserer Garagenbetrieb, kurze Zeit später schon in den heutigen Räumen in der Dinklarer Pfarrer-Hottenrott-Straße 31. Und hierhin finden nicht nur Mercedes-Fahrer, die Probleme mit ihren Fahrzeugen haben, auch die Besitzer anderer Fabrikate werden von Holze und seinem Team hervorragend betreut. In der modernen, sauberen Werkstatt stehen hochwertige Geräte zur Verfügung, unter anderem original Mercedes Diagnosegeräte, aber auch Systeme für andere Hersteller. Ob Unfallinstandsetzung, Lackierarbeiten oder alle anderen Reparaturen – beim Kfz Meisterbetrieb Wolfgang Holze in Dinklar sind alle Fahrzeuge gut aufgehoben, mit und ohne Stern.

Wolfgang Holze

Meisterbetrieb des Kraftfahrzeugtechnikerhandwerks
Reparatur & Service für Fahrzeuge mit und ohne Stern

- Reparaturen sämtlicher Fabrikate
- Unfallinstandsetzung
- Lackierarbeiten

Pfarrer-Hottenrott-Str. 31 · 31174 Dinklar
Telefon 0 51 23 / 46 03

Stützpunkt-Händler



VGH Autoversicherung: Sparen dank Beitragsgarantie

Versicherungsprofi Anja Mund in Sarstedt hat die Infos dazu

Sarstedt (tms). Autofahren wird immer teurer – das zeigt schon der tägliche Blick auf die Zapfsäulen in der Region. Schön, wenn da wenigstens die Autoversicherung günstig bleibt. Die VGH bietet mit ihrer Beitragsgarantie die Möglichkeit, bares Geld zu sparen. „Beitragserhöhungen durch die Änderung der Typ- und Regionalklassen oder durch die Einführung eines neuen Tarifs werden dabei nicht an unsere Kunden weitergegeben“, berichtet Anja Mund, Inhaberin der VGH-Agentur in Sarstedt. In ihrem Büro in der Holztorstraße 63 berät sie seit Oktober letzten Jahres rund um die Leistungen von Niedersachsens größtem Versicherer. Und erklärt auch gleich, wie diese Beitragsgarantie funktioniert: „Wer sich bis zum 10.8. für unsere Kfz-Versicherung entscheidet, weiß sofort, welchen Tarif er ab 1.1.2013 zahlen wird. Sollten sich günstigere Tarife für den Kunden ergeben, werden diese Ermäßigungen selbstverständlich auch berücksichtigt!“ Aber nicht nur wegen dieser Beitragsgarantie lohne sich der Wechsel zur VGH: „Neben einem umfangreichen Basis-Schutz bieten wir bei der Autoversicherung noch zahlreiche Extras, wie den Rabattschutz. Dabei führt ein belasteter Schaden pro Kalenderjahr in der Haftpflicht- bzw. Kaskoversicherung nicht zur Rückstufung, die Schadensfreiheitsklasse bleibt erhalten.“

Etwa 1,8 Millionen Kunden haben sich bisher für eine Versicherung bei der VGH entschieden. Der Grund dafür



Versicherungskauffrau Anja Mund und ihr Ehemann Heiko beraten in Sarstedt rund um die Produkte der VGH, unter anderem zur Beitragsgarantie bei der Kfz-Versicherung.

sind nicht nur die günstigen Beiträge, die schnelle und problemlose Schadensabwicklung und die mehrfachen Auszeichnungen durch unabhängige Tester, sondern auch die Beratung durch ausgebildete Fachkräfte. Wie Anja Mund: Die Mutter einer zweieinhalbjährigen Tochter ist bereits seit 1999 in der Versicherungsbranche tätig, seit 2005 bei der VGH. In den großzügigen Geschäftsräumen nahe der Innerste bietet sie den kompletten Rundumschutz aus einer Hand – mit einem lückenlosen Angebot bei Sach- und Personenversicherungen für den privaten und gewerblichen Bereich. Unterstützt wird sie dabei von ihrem Ehemann Heiko, der derzeit zum Versicherungsfachmann umschult und der Versicherungsfachfrau Birgit Niedermeier.

Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 9 bis 12.30 Uhr, Montag, Dienstag und Donnerstag 14.30 bis 17.30 Uhr. Infos unter 05066-6057570.

Ihr starkes Team.

Kommen Sie bei uns vorbei.

fair versichert
VGH



A. Mund

H. Mund

B. Niedermeier

**VGH Vertretung
Anja Mund**

Holztorstr. 63
31157 Sarstedt
Tel. 05066 6057570
Fax 05066 6057571
www.vgh.de/anja.mund
mund_anja_vertretung@vgh.de

Finanzgruppe
Sparkasse
VGH
LBS
DekaBank



Auf Speichenrädern durch das Harz-Weser-Land Rallye „Silberne Rose von Hildesheim“

Hildesheim (tms) „Gute Fahrt“ ruft ein älteres Ehepaar den Insassen des Oldtimers noch zu, dann zuckelt der Dixi auf seinen großen Speichenrädern vom Hof des Autohauses Hentschel. Das Modell von 1928 macht sich Anfang Mai als eines der ersten Fahrzeuge auf den Prolog der Rallye „Silberne Rose von Hildesheim“, veranstaltet vom Hildesheimer Automobilclub

e.V. im ADAC und den Oldtimer-Freunden Hildesheim IG. Rund 80 Kilometer geht es durch die Region, unter anderem mit einer Durchfahrtskontrolle in Bad Salzdetfurth, bei der die betagten Vehikel den Zuschauern kurz vorgestellt werden. Auf der weiteren Strecke sind dann noch zwei Gleichmäßigkeitsprüfungen zu bestehen, bis das Ziel am Söhrer Forsthaus erreicht ist.

Am nächsten Tag startet der 170 Kilometer lange Rundkurs über Bockenem bis in den Harz und zurück über Lamspringe und Alfeld wieder ins Ziel beim Autohaus Hentschel. Unterwegs erwarten die gut 50 Teams vier Gleichmäßigkeitsprüfungen – und an der Strecke jede Menge begeisterter Oldtimerfans, trotz des durchwachsenen Wetters.

Am Ende standen Pe-

ter und Hans-Werner Müller mit ihrem BMW 2002 ti ganz oben auf dem Siegerpodest. Platz Zwei belegten Horst Bühl und Rainer Wöllbrink auf VW Golf 1 GTI. Den dritten Platz errangen Rainer Schilasky und Udo Georges mit ihrem Ford 20 M TS.

Das Team im Dixi wurde übrigens am Ende 28. – eine gute Fahrt hatten sie bestimmt trotzdem.



Austin Healey BN/4 von 1959.



„Zurück in die Zukunft“: DeLorean DMC 12 von 1981.



Ein BMW 326 Cabriolet von 1939 verlässt das „Fahrerlager“ beim Autohaus Hentschel Richtung Startplatz.



„Gute Fahrt!“. Das älteste Teilnehmerfahrzeug, ein Dixi von 1928, startet zur Rallye „Silberne Rose von Hildesheim“.



Notieren der genauen Startzeit. Wolfgang Busch und Joachim Knebel warten in ihrem 190 SL, dass es los geht.



Letzte Einstellarbeiten am Motor einer Alpine A 110 von 1973.



Wurden am Ende dritte: Rainer Schilasky und Udo Georges mit ihrem Ford 20 M TS.



Ford Mustang Fastback von 1967.



BMW 3.0 CS von 1975.

Osram: Tagfahrlichter zum Nachrüsten

Stylisch, effizient und praktisch: Ab sofort hat Osram eine eigene LED-Produktlinie für das Auto im Sortiment. Neben Tagfahrlichtern und Retrofit-Lampen für die Innenbeleuchtung bietet das Unternehmen eine Kollektion designorientierter Accessoires, wie zum Beispiel eine Taschenlampe, mit Leuchtdio-

den-Technologie an. Osram ist im Neuwagenbereich an zahlreichen LED-Lösungen namhafter Kfz-Hersteller beteiligt. Mit den neuen Produkten ist LED-Technologie des Marktführers für Lichtanwendungen rund ums Auto erstmals zum Nachrüsten erhältlich.

Mit dem LED Light@Day Tagfahrlicht Kit bringt der

Lichterhersteller zum Beispiel ein nachrüstbares LED-Tagfahrlicht mit einer homogenen Leuchtfläche – also ohne sichtbare LED-Punkte – auf den Markt. Die Hochleistungs-LED sorgen für optimale Sichtbarkeit am Tag und sind dabei so effizient, dass der Benzinverbrauch nur um 0,02 Liter pro 100 Kilometer

steigt. Das Tagfahrlicht ist für viele Fahrzeugmodelle geeignet, und der Einbau kann leicht selbst erledigt werden. Dank der hohen Schutzklasse IP 69K sind für LED Light@Day auch intensive Autowäschen kein Problem. Optional kann das Tagfahrlicht auch als Positionslicht verwendet werden.

Volkswagen Feeling auf zwei Rädern Neue Fahrrad Kollektion von Volkswagen Zubehör

Jetzt ist die beste Zeit, um sportlich aktiv Natur, Sonne und frische Luft zu genießen. Volkswagen Zubehör bietet hierfür die passenden Qualitätsfahräder. In der Fahrrad Kollektion 2012 stehen Mountainbikes, Trekkingbikes und Citybikes zur Auswahl.

Für alle, die sich gern abseits der Fahrradwege aufhalten, bietet die Fahrrad Kollektion 2012 gleich zwei attraktive Modelle: ein

schwarz/rotes 26 Zoll Mountainbike (649,- Euro) sowie ein schwarz/blaus 29 Zoll Mountainbike (999,- Euro). Bei beiden Modellen kann zwischen Rahmenhöhe 52 cm und 56 cm gewählt werden.

Mit dem Trekkingbike ist man bestens für die Fahrradtour in der Stadt oder über Feld- und Waldwege gerüstet. Das 28 Zoll Trekkingrad gibt es in Damen- und in Herrenaus-

führung. Die Technik-Highlights: Magura HS-11-Bremsen, 24-Gang-Shimano Deore RD-M 5911-Schaltwerk und Schwalbe Road Cruiser-Bereifung. Preis: 649,- Euro.

Das weiße 28 Zoll Citybike der neuen Kollektion verspricht mit seinem form-schönen Aluminiumrahmen einen sportlich-eleganten Auftritt in der Stadt. Der weite, niedrige Einstieg, die 7-Gang-Schaltung

von Shimano sowie der hochwertige City Comfort-Sattel und die gefederte Sattelstütze machen das Radeln auf diesem Citybike besonders bequem. Preis: 599,- Euro.





Jetzt geht's los: Mercedes Fanartikel zur Fußball-EM

Ab 8. Juni kämpfen 16 Fußball-Nationalmannschaften in Polen und der Ukraine um die begehrte EM-Trophäe. Ob

vor Ort in den acht Stadien, beim Public Viewing oder im heimischen Wohnzimmer, mit den passenden Accessoires aus der Mercedes-Benz EM 2012 Selection lässt es sich standesgemäß mitfeiern und feiern.

Zum Beispiel mit



dem weißen Trikot im Teamwear-Stil der deutschen Nationalmannschaft. Es besitzt an der Vorderseite gestickte Logos von Mercedes-Benz (schwarz) und dem DFB (gold). Im Nackenbereich ist ein Deutschland-Schriftzug goldfarben gestickt. Preis 49,90 Euro.

Spätestens beim Corso durch die Innenstadt darf die Autofahne in schwarz-rot-gold mit Mercedes-Benz und DFB Logodruck nicht fehlen (6,90 Euro).

Und für den Innenspiegel gibt's die drei Fußbälle aus Plüsch in schwarz, rot und gold (6,90 Euro).



Das **Runde** ins Eckige lässt sich mit dem Autogrammball (29,90 Euro) befördern. Dieser auf 2012 Stück limitierte Ball trägt die Unterschriften aller deutschen Spieler sowie die Logos von Mercedes-Benz und dem DFB.

Fiskars bei Scheffler

Design und Qualität für den Garten

Hildesheim. Die Firma Rudolf Scheffler ist seit über 60 Jahren die Adresse in der Region für Autozubehör aller Art – jetzt fallen einem beim Be-

treten des großen Verkaufsrums in Bavenstedt auch Ständer mit Gartengeräten ins Auge. Neu im Sortiment sind die Produkte des

finnischen Traditionsunternehmens Fiskars. „Wir haben diese Marke mit in den Verkauf genommen, weil die Firma einfach überzeugend gute Produkte herstellt“, erklärt Geschäftsführer Heiko Bittner die Entscheidung.

Das Unternehmen Fiskars, gegründet 1649 im kleinen finnischen Dorf Fiskars, hat sich zu einem großen, internationalen Konzern entwickelt, der seit jeher für Produkte bekannt ist, die den strengen finnischen Qualitäts- und Designvorschriften entsprechen. Traditionsgemäß entwickelt Fiskars ergonomische Gartengeräte, die die Arbeit erleichtern und Mühe und Anstrengung bei der Gartenarbeit erheblich reduzieren.

Darunter die aktuell aus der Fernsehwerbung bekannten Unkrautstecher oder die Ast- und Gartenscheren mit Getriebekraft. Aber auch Werkzeuge wie Heckenscheren, Handerbohrer, Spaten, Sä-

gen, Äxte, Messer oder die beliebten „QuikFit“-Produkte, bei denen an einem Stiel im Wechsel verschiedene Gartengeräte befestigt werden können. Dabei gewinnen die Fiskars-Produkte nicht nur einen Vergleichstest nach dem anderen, sondern heimsen auch immer wieder Design-Awards für Bedienkomfort und Gestaltung ein.

Weitere Infos zu Fiskars bei Scheffler unter 05121 761850.



Jetzt neu im Sortiment:

FISKARS®

Rudolf Scheffler GmbH & Co. KG
Bavenstedter Str. 64 - 31135 Hildesheim
Tel.: (0 51 21 - 76 18 - 60) www.rscheffler.de

DEKRA SafetyCheck vom 28. Mai bis 7. Juli 2012

Erst checken – dann Gas geben!

Der DEKRA SafetyCheck für junge Autofahrer geht im Frühsommer 2012 in eine neue Runde. Vom 28. Mai bis 7. Juli 2012 sind alle jungen Autofahrer/innen zu einem kostenlosen Sicher-

heitscheck ihrer Fahrzeuge in die DEKRA Niederlassungen eingeladen.

Das Motto der bundesweiten Aktion von Verkehrswacht, Verkehrssicherheitsrat und DEKRA: „Erst che-

cken – dann Gas geben!“ Als Hauptgewinn gibt es für die Teilnehmer ein Meet & Greet mit Nico Hülkenberg auf der EssenMotorshow 2012 zu gewinnen.

„Jedes Opfer eines Verkehrsunfalls ist eines zu viel“, sagt Bundesverkehrsminister Dr. Peter Ramsauer zu der Aktion. „Ich habe gerne die Schirmherrschaft für diese Aktion übernommen, da sie jungen Menschen praxisnahe Tipps für sicheres Verhalten im Straßenverkehr gibt und über die Risiken schlecht gewarteter Fahrzeuge aufklärt.“

Unterstützt wird die Aktion auch in diesem Jahr wieder vom Formel 1-Piloten Nico Hülkenberg, der in der Saison 2012 für das F1-Team Sahara Force India an den Start geht. „Ich setze mich nie in ein Auto, das nicht sicher ist, weder auf der Rennstrecke noch im Privatleben“, sagt der 24-Jährige.

„Ein Boxenstopp beim Sa-

fetyCheck ist ein echt cooles Ding!“ Bei den jungen Autofahrern sehen die Unfallexperten von DEKRA weiterhin viel Aufklärungsbedarf.

„Die 18- bis 24-Jährigen sind noch immer die Altersgruppe mit dem höchsten Unfall- und Todesrisiko im Straßenverkehr“, sagt Andreas Guggat, Leiter der DEKRA Niederlassung Hannover. „Es ist doppelt so hoch wie im Durchschnitt.“ Zu den Risikofaktoren zählen neben geringer Fahrpraxis auch die oft relativ alten Fahrzeuge, die häufig durch eine erhöhte Mängelquote und ein höheres Unfallrisiko auffallen. Beim DEKRA SafetyCheck prüfen die Sachverständigen ohne Einfluss auf die Gültigkeit der HU-Plakette wichtige Sicherheitsbauteile, wie Bremsen, Fahrwerk, Lenkung, Räder, Karosserie, Beleuchtung, Sicht und Ausstattung.

Weitere Infos unter:

www.dekra-safetycheck.com.



· Kostenloser Sicherheitscheck für junge Fahrerinnen und Fahrer
 · Bundesverkehrsminister Dr. Ramsauer: „Jedes Opfer ist eines zu viel!“



Für Sie vor Ort!
 Ihr Dienstleister rund ums Auto.

DEKRA Automobil GmbH

Außenstelle Hildesheim
 Bavenstedter Straße 50
 31135 Hildesheim
 Telefon 05121.75 09 53-0
 Telefax 05121.75 09 53-33

Mo-Fr.: 8-18 Uhr
 Sa.: 9-12 Uhr

Station Alfeld
 Brunker Stieg 6
 31061 Alfeld
 Telefon 05181.90 00-36
 Telefax 05181.90 00-38

Mo-Fr.: 8-18 Uhr
 jeden 1.Sa im Monat.: 9-12 Uhr

Niederlassung Hannover
 Hanomagstr. 12
 30449 Hannover
 Telefon 0511.4 20 79-0
 Telefax 0511.4 20 79-103

Mo-Fr.: 8-18 Uhr
 Sa.: 9-12 Uhr

Außenstelle Hannover-Lahe
 Rendsburger Straße 10
 30659 Hannover
 Telefon 0511.9 01 10-0
 Telefax 0511.9 01 10-80

Mo-Fr.: 8-18 Uhr
 Sa.: 9-12 Uhr

Station Hannover
 Vahrenwalder Straße 207 A
 30165 Hannover
 Telefon 0511.3 71 72-8
 Telefax 0511.6 33 48-1

Mo-Fr.: 8-17 Uhr

Das war die 12. Hildesheimer Automeile

Hildesheim. Das Wetter hatte mal wieder mitgespielt. Einigermaßen zumindest. War es am Samstag noch recht kalt, zeigte sich der Sonntag dann bei schönerem Wetter und sorgte für „Business as usual“: tausende Menschen in der Hildesheimer Innenstadt, die sich über die ausgestellten Fahrzeuge der örtlichen Händler informierten, ausgiebig shoppten, die zahlreichen Straßencafés bevölkerten und das umfangreiche Rahmenprogramm genossen.

Hier einige Impressionen der 12. Hildesheimer Automeile:



Moderne Autos vor historischer Kulisse: das Autohaus Dost präsentierte die aktuellen Modelle von Audi und VW wie in jedem Jahr auf dem historischen Marktplatz.



„Wenn es zu reparieren wäre, würden wir es hinbekommen“ - mit launiger Moderation machte Murat Cokalp am Pferdemarkt auf das Gewinnspiel seiner Firma Boya Lack-Karosserie-Reparatur-Centrum aufmerksam: die Besucher der Automeile mussten erraten, was für ein Auto hier zum Schrottwürfel gepresst wurde. Und wer noch mitraten möchte, hat auch bei „Himmelsthür Open“ am 10. Juni eine Chance (siehe Seite 22).



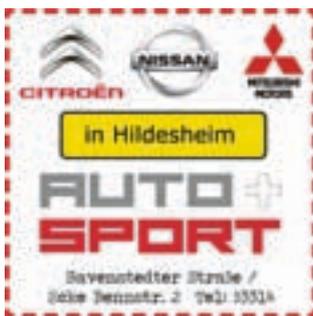
Hier durften schon die ganz Kleinen ans Steuer: Die Arneken-Galerie veranstaltete zusammen mit dem Autohaus Krumrey den „Großen Preis der Arneken-Galerie“.



Das Autohaus Justus zeigte Mazdas komplett neu entwickeltes Kompakt-SUV CX-5 der Öffentlichkeit – und die HILDESHEIMmobil hat ihn gleich gefahren (mehr auf Seite 10).



Zukunft auf der Automeile: Mit dem Leaf präsentiert Nissan ein voll familienaugliches Elektroauto mit bis zu 680 Litern Kofferraumvolumen. Der 109 PS starke Elektromotor leistet beachtliche 280 Nm Drehmoment und beschleunigt den Leaf in 11,9 Sekunden auf 100 km/h. Eine Batterieladung reicht dabei für bis zu 175 Kilometer. Die Preise für den reichhaltig ausgestatteten Nissan liegen bei 36.990 Euro. Weitere Infos zum Leaf hat Ann-Kathrin Frantza vom Autohaus Auto + Sport in Bavenstedt.



Das Peugeot Autohaus Krumrey präsentierte sich in diesem Jahr am neuen Standort direkt vor der Arneken-Galerie. Das Team um Andreas Wölk zeigte alle neuen Modelle des französischen Autoherstellers, unter anderem den 508 aber auch den nagelneuen 208. Mehr über den chicen Kompakten lesen Sie in unserem Testbericht auf Seite 8.



In Zeiten steigender Benzinpreise ist die Hybridtechnologie eine interessante Alternative. Auto Schuder zeigte auf der Automeile den Hybrid-Pionier Toyota Prius in seiner aktuellen Version und präsentiert am 16.6. im Autohaus den nagelneuen Yaris Prius (siehe Seite 4).



Der SEAT Mii ist der spanische Zwilling des VW up!. Auf der Automeile konnte man sich auf dem Marktplatz beim Autohaus Tüpker bereits über den kleinen Flitzer informieren, weitere Details stehen auf Seite 5 in dieser Ausgabe.



Vor ihrer Filiale an der Ecke zur Arnekenstraße präsentierte sich die Hildesheimer Sparkasse, in diesem Jahr gemeinsam mit der EVI. Es gab Infos zum Thema Elektromobilität sowie zu den aktuellen Dienstleistungen und Finanzprodukten – wie dem Sparkassen Auto-Kredit.



Neuer 3er BMW, neuer 1er oder der knackige Mini Roadster: das Autohaus Block am Ring kam mit seinen interessantesten Neuheiten zur Hildesheimer Automeile – ein weiteres Highlight wurde dann Anfang Juni im Autohaus vorgestellt: das 6er Gran Coupé (siehe Seite 12).



Großes Programm bei KTW auf der Automeile: Der Betrieb aus Himmelsthür promotete nicht nur seine KTW Autovermietung (Agentur der Hegger Autovermietung), die am zweiten Standort in der Ernst-Morsch-Straße Platz gefunden hat, sowie seine jungen gebrauchten Transporter aus dem Hause Mercedes Benz, sondern sorgte auch immer wieder für Besucheranstürme in der Almsstraße. Hintergrund: das spontane Verschenken von Promotionalartikeln oder leckerem Eis. Für Freude bei den Fans sorgten auch die Auftritte der Erstliga-Handballer von Eintracht Hildesheim. KTW sponsert das Team seit 2001 (seit 2008 außerdem die Fußballer von VfV 06) und die Jungs ließen es sich nicht nehmen, die Fragen von Moderator Olli Mau zu beantworten sowie geduldig Autogramme zu schreiben. Außerdem spielte das „Modern Sound Orchestra“ aus Hannover mit 38 Musikern auf der KTW Bühne, die beim Bundeswettbewerb am 17.05. den 5. Platz belegt haben.

Für Gebrauchts- und Neuwagen

Bitte einsteigen: unser Autokredit mit Wunschausstattung.

Ohne Anzahlung, mit Zinssicherheit + Wahlfreiheit.

- Grundlaufzeit nach Wunsch
- dann Wahlfreiheit zwischen Kauf, Rückgabe und Weiterfinanzierung
- im Autohaus Barzahler-Rabatt nutzen

Ihren Vertrag schließen Sie mit der S-Kreditpartner GmbH, einem spezialisierten Verbundpartner in der Sparkassen Finanzgruppe.

Ortsteil
Himmelsthür
10. Juni '12 13-18 Uhr
open

„Himmelsthür open“ am 10. Juni Heiße Kisten, schwebende Autos und ganz viel Musik

Fotos: Schroedel

(tms). Lange haben sie geschraubt, gesägt, geklebt, haben über technischen Lösungen gebrütet und sich Gedanken zum bestmöglichen Design gemacht – am 9. Juni dürfen sie endlich auf die Straße: Die „heiße Kiste“ und ihre Teams starten im Rahmen der „Himmelsthür open“, am Samstag zu den Vorläufen ab 13 Uhr und am Sonntag, 10. Juni, dann zu den Rennen ab 9 Uhr. Und da zeigt es sich dann, welche Schule, welcher Verein oder andere Bildungseinrichtung das ausgeklügelte

Gesamtpaket auf die Räder gestellt hat. Unterstützt von Firmen aus Himmelsthür, die das Projekt finanziell und teilweise auch mit fachmännischer Hilfe begleiteten, haben die Teams bereits seit Anfang des Jahres an ihren Seifenkisten geschraubt. Im April kam es zu einem ersten Check beim TÜV. Hier wurde von den Sachverständigen geschaut, ob die Renner dem Reglement entsprechen und vor allem, ob die Sicherheitsaspekte beachtet wurden. Und nach diesem Nachmittag hieß es für

einige Teams ernüchternd: „Das muss noch geändert werden!“ Wie das jeweilige Endergebnis jetzt aussieht, zeigt sich dann beim Start auf der Rennpiste in der Carl-Zeiss-Straße beim Autohaus Tüpker, wenn Stadtrat Dirk Schröder das Rennen um 9 Uhr startet.

Aber das „heiße Kisten“-Rennen ist nicht der einzige Höhepunkt der „Himmelsthür open“. Auch in den anderen Ortsteilen von Himmelsthür wird einiges geboten:

An der Runden Wiese gibt's Partymusik mit den Arrivals, einen ADAC Überschlagsimulator und noch ein Rennen – hier für Kinder bis sieben Jahren mit Bobby-Cars.

In der Hildesheimer Straße feiert das Autohaus Justus 40 Jahre Alfa Romeo, die Einweihung des neuen Ge-

brauchwagenplatzes und die Einführung der neuen Marke SsangYong, mit Torte, den Cheerleadern der Invaders Hildesheim und der Schülerband „Near Silence“. Ebenfalls musikalisch wird's bei Holldorb mit der Sängerin Duffy.

Im Gewerbegebiet Nord bietet der TÜV unter anderem Probefahrten mit E-Autos und ein Vierer-Trampolin an. Bei der Firma Boya kann man – wie auch auf der Automeile – raten, welches Auto zu dem ausgestellten Schrottwürfel gepresst wurde und dabei wertvolle Preise gewinnen. Die Cheerleader und ein Programm für Kinder runden die Aktionen von Boya ab.

Beim Autohaus Tüpker gibt es ab etwa 14 Uhr – nach Beendigung des „heiße Kisten“-Rennens – ein Konzert der Band „Green-



BOYA
LACK • KAROSSERIE • REPARATUR • CENTRUM

Internet: www.boyade.de | E-Mail: info@boyade.de

- Ihre Beule stört Sie?
- Ihr Kratzer nervt Sie schon lange?
- Ihr Steinschlagschaden versperrt die Sicht?

Boya Lack- und Reparaturzentrum GmbH
Niederlassung Hannover: Kabelkamp 7
30179 Hannover
Fon 0511 / 590 915 55 / Fax 0511 / 590 915 66

Niederlassung Hildesheim: Marggrafstraße 25
31137 Hildesheim/Himmelsthür
Fon 05121 / 91 88 999

24 h Helpline: 0170 / 28 22 734, 0170 / 28 22 733
oder 0170 / 28 22 735

Öffnungszeiten: Mo. – Fr. von 7.30 – 20.00 Uhr /
Sa. von 9.00 – 13.00 Uhr




AUTO REPARATUR
FREIE WERKSTATT
MEISTERSERVICE FÜR ALLE MARKEN





Kritische Blicke: die „heiße Kiste“ vom Börde Racing Team der Grundschule Schellerten-Dinklar beim Check durch den TÜV-Sachverständigen.



Frisch aus der Lackierkabine: die Firma Boya sorgte bei einigen Seifenkisten für die professionelle Farbgestaltung. Der "Oldtimer" stammt aus der Kooperation von Boya mit der Realschule Himmelsthür, der grüne "Golf" von Boya und dem Gymnasium Himmelsthür. Der rote Renner wurde von REWE zusammen mit dem Himmelsthür Förderverein Grün/weiß realisiert, der "Silberpfeil" von Kühn Alarmtechnik mit dem Hort Himmelsthür und der filigrane blaue Flitzer von Spedition Beyer zusammen mit dem BBZ.

ville“ mit Jazz-Rock bis Pop. Außerdem führen Kinder und Jugendliche der ARS SALTANDI Dance & Drama School um 13:30 Uhr und 14:30 Uhr Ausschnitte aus ihrem Tanz-Programm „Tutu di mare“ auf.

Im Himmelsthürer Zentrum zeigt der THW mit seinen Pyrotechnikern und der Feuerwehr, was passiert, wenn plötzlich ein Auto in Flammen steht. Außerdem spielt der Fanfarenzug-Luifersburg-Harsum auf, ein

Auto schwebt in luftiger Höhe und einige ansässige Motorradhändler präsentieren ihre Fahrzeuge auf den Parkplätzen vor der Ladenzeile.

Und wer dann am Ende wissen möchte, welches

Team denn nun die heißeste Kiste gestellt hatte, sollte ab 18.30 Uhr bei Griese-Polstermöbel vorbeischaun, dort findet die Abschlussveranstaltung statt – mit Siegerehrung des Seifenkistenrennens.

Ausflugstipp: Rasti-Land

Willkommene Abkühlung an heißen Tagen

Wer sich bei sommerlichen Temperaturen eine Abkühlung wünscht, sollte auch mal im Rasti-Land suchen! Dort gibt es nämlich besonders viele Wasserattraktionen. Im Mittelpunkt steht dabei die riesige Rafting-Bahn, bei der die runden Boote von einem Strudel verschluckt werden und in der Urzeitwelt „im Reich des T-Rex“ wieder herauskommen – vorbei an großen Dinosauriern und einem Vulkan. Weitere Erfrischung bieten die verschiedenen Boots-Wasserrutschen, die Wildwasserbahn und die Bumper-Spaßboote.

Für die kleinen Abenteurer gibt es in diesem Jahr wieder etwas Neues zu entdecken: Die elektrische Kamelreitbahn. In einer typischen Reitbewegung geht es auf



dem Rücken von Kamelfiguren vorbei an einer orientalischen Kulisse. Wer das noch nicht spannend genug findet, erforscht anschließend die verwinkelten Gänge von Rastis Raubritterburg oder schwimmt auf Flößen zu Robinsons Insel.

Das Rasti-Land befindet sich direkt an der B1 zwischen Hildesheim und Hameln nahe Salzhemmendorf OT Benstorf. Von Anfang Juni bis Ende August ist täglich von 10 bis 18 Uhr geöffnet, danach eingeschränkt. Weitere Informationen: www.rasti-land.de oder 05153/6874.

Mit etwas Glück können Sie als Leser der HILDESHEIMmobil Familien-Eintrittskarten für das Rasti-Land gewinnen! Mehr dazu auf Seite 3.



ALFA ROMEO

Autohaus Justus GmbH

Hildesheimer Str. 23, 31137 Hildesheim
Tel: 05121 – 64488, Fax: 05121 – 66527



AUDI

Auto-Zentrum Elze GmbH

Schmiedetorstr. 44, 31008 Elze
Tel: 05068 – 92970, Fax: 05068 – 8143

Paul Dobbratz GmbH

Gandersheimer Str. 26, 31195 Lamspringe
Tel: 05183 – 1001, Fax: 05183 - 2499



CHEVROLET

Autohaus Lier GmbH & Co.KG

Hachumer Str.12, 31167 Bockenem
Tel: 05067 – 91120, Fax: 05067 – 721



CHRYSLER

Autohaus Dammann GmbH

Marggrafstr. 6, 31137 Hildesheim
Tel: 05121 – 775500, Fax: 05121 – 7755025



CITROEN

Autohaus Finke

Daimlerring 39, 31135 Hildesheim
Tel. 05121 – 1779040, Fax: 05121 – 17790412

Autohaus Finke

Industriestr. 1, 31180 Giesen OT Emmerke
Tel: 05121 – 96260, Fax: 05121 – 962612

Auto + Sport AS HGmbH

Benzstr. 2, 31135 Hildesheim
Tel: 05121 – 53314, Fax: 05121 – 55276



FIAT

Autohaus Dammann GmbH

Marggrafstr. 6, 31137 Hildesheim
Tel: 05121 – 775500, Fax: 05121 – 7755025

Autohaus Hermann Faber

Hauptstr. 39, 31171 Nordstemmen
Tel: 05069 - 436, Fax: 05069 - 476

Autohaus Justus GmbH

Hildesheimer Str. 23, 31137 Hildesheim
Tel: 05121 – 64488, Fax: 05121 – 66527



KIA

Autohaus Steinbrecher

Lindenweg 10, 31180 Giesen
Tel: 05121 – 937930, Fax: 05121 – 770182



MAZDA

Autohaus Justus GmbH

Hildesheimer Str. 23, 31137 Hildesheim
Tel: 05121 – 64488, Fax: 05121 – 66527



MERCEDES

Werner Dreyer Kraftfahrzeuge GmbH

Limmerburg 3, 31061 Alfeld
Tel: 05181 – 80110, Fax: 05181 – 801177

Autohaus KTW GmbH

Carl-Zeiss-Straße 20, 31137 Hildesheim
Tel: 05121 – 9730-0, Fax: 05121 – 22919

Mercedes-Benz Niederlassung Hildesheim

Mastbergstraße 5, 31137 Hildesheim
Tel: 05121 – 2906-20 & 21, Fax: 05121 – 290642



MITSUBISHI

Auto + Sport AS HGmbH

Benzstr. 2, 31135 Hildesheim
Tel: 05121 – 53314, Fax: 05121 - 55276



NISSAN

Auto + Sport AS HGmbH

Benzstr. 2, 31135 Hildesheim
Tel: 05121 – 53314, Fax: 05121 - 55276



OPEL

Ulrich Fischer

An der Bundesstr. 1, 31185 Feldbergen
Tel: 05123 – 690, Fax: 05123 – 2134

Autohaus Lier GmbH & Co. KG

Hachumer Str. 12, 31167 Bockenem
Tel: 05067 – 91120, Fax: 05067 – 721

Wolfgang Schmidt Automobile

Hauptstr. 22 a, 31191 Algermissen-Lühnde
Tel: 05126 – 8273, Fax: 05126 – 2018



PEUGEOT

Autohaus Krumrey GmbH

Siemensstraße 20, 31135 Hildesheim
Tel: 05121 – 296060, Fax: 05121 – 2960629



RENAULT

Autohaus Hansel e.K.

Am Bahnhof 1, 31167 Bockenem
Tel: 05067 – 2860, Fax: 05067 – 1740

Autohaus Machel GmbH

Mahlerter Str. 24, 31171 Nordstemmen
Tel: 05069 – 2396, Fax: 05069 – 2111



ROVER

Autohaus Dammann GmbH

Marggrafstr. 6, 31137 Hildesheim
Tel: 05121 – 775500, Fax: 05121 – 7755025



SKODA

Skoda Zentrum Hildesheim

Autohaus Kühl, Münchewiese 5, 31137 Hildesheim
Tel: 05121 – 999340, Fax: 05121 – 99934510

Auto-Zentrum Elze GmbH

Schmiedetorstr. 44, 31008 Elze
Tel: 05068 – 92970, Fax: 05068 – 8143



SSANGYONG

Autohaus Justus GmbH

Hildesheimer Str. 23, 31137 Hildesheim
Tel: 05121 – 64488, Fax: 05121 – 66527



SUBARU

Autohaus Steinbrecher

Lindenweg 10, 31180 Giesen
Tel: 05121 – 937930, Fax: 05121 – 770182



TOYOTA

Auto Schuder GmbH

Steuerwalder Str. 161, 31137 Hildesheim
Tel: 05121 – 749960, Fax: 05121 – 7499659



VOLVO

Autohaus August Hager & Sohn GmbH

Göttinger Str. 39, 31029 Banteln
Tel: 05182 – 97740, Fax: 05182 – 977422



VOLKSWAGEN

Auto-Zentrum Elze GmbH

Schmiedetorstr. 44, 31008 Elze
Tel: 05068 – 92970, Fax: 05068 – 8143

Paul Dobbratz GmbH

Gandersheimer Str. 26, 31195 Lamspringe
Tel: 05183 – 1001, Fax: 05183 – 2499

Volkswagen Zentrum Hildesheim

Autohaus Kühl, Münchwiese 5, 31137 Hildesheim
Tel: 05121 – 9993450, Fax: 05121 – 99934510

REIFEN

Euromaster Reifen-Service

Münchwiese 20, 31137 Hildesheim
Tel: 05121 – 53211, Fax: 05121 – 512444

Reifen- und Kfz-Service Rose

Voss-Straße 7-9, 31157 Sarstedt
Tel: 05066 – 2656, Fax: 05066 – 61665

MEHRMARKENWERKSTÄTTEN

Autoland W. Brüggemann GmbH

Hildesheimer Str. 114, 31157 Sarstedt
Tel: 05066 – 7462, Fax: 05066 – 4301

Autoklinik Bockenem GmbH

Alte Posthofstr. 14 A, 31167 Bockenem
Tel: 05067 – 917388, Fax: 05067 – 917390

AutoMobil Meisterwerkstatt

Heinder Str. 3, 31162 Groß Dungen
Tel: 05064 – 95180

Breuer & Graupner GbR

Zingel 18–19, 31134 Hildesheim
Tel: 05121 – 35051, Fax: 05121 – 35063

Euromaster GmbH

Münchwiese 20, 31137 Hildesheim
Tel: 05121 – 53211, Fax: 05121 – 512444

Kfz- und Fahrradservice Giesemann

Aseler Str. 23, 31177 Harsum OT Borsum
Tel: 05127 – 6228, Fax: 05127 – 4683

Wolfgang Holze

Pfarrer-Hottenrott-Straße 31, 31174 Dinklar
Tel: 05123 – 4603

Auto-Service Rössing

Maschstr. 7, 31171 Nordstemmen
Tel: 05069 – 520, Fax: 05069 – 530

Autoservice Liensdorf

Hermannstr. 8, 31195 Lamspringe
Tel: 05183 – 501330, Fax: 05183 – 501366

Otto Machens Kfz-Meisterbetrieb OHG

Kennedydamm 31, 31134 Hildesheim
Tel: 05121 – 514156, Fax: 05121 – 516257

Autohaus Müller

Brunker Stieg 1, 31061 Alfeld
Tel: 05181 – 5573, Fax: 05181 – 5531

Kfz Ritter Reparaturen aller Art

Bernwardstr. 8, 31174 Schellerten OT Wöhle
Tel: 05123 – 7457, Fax: 05123 – 4136

Autohaus Schulz

Wald 1, 31177 Harsum OT Borsum
Tel: 05127 – 6402, Fax: 05127 – 4585

Tetau Carservice

Daimlerring 53, 31135 Hildesheim
Tel: 05121 – 55850, Fax: 05121 – 55859

AST Autoservice Thiem

Münchwiese 26, 31137 Hildesheim
Tel: 05121 – 2827530, Mobil: 0160 – 3384716

Torsten Zimmer

Arnekenstr. 9 c, 31134 Hildesheim
Tel: 05121 – 34695, Fax: 05121 – 12178

CAMPING

Autohaus Machel GmbH

Mahlerter Str. 24, 31171 Nordstemmen
Tel: 05069 – 2396, Fax: 05069 – 2111

Wenn auch Sie als Kfz-Betrieb der Innung Hildesheim sich in dieser Rubrik präsentieren möchten, melden Sie sich einfach bei uns unter der Rufnummer:

05121 – 518521 oder senden Sie eine Mail an: info@teamschroedel.de





Fotos: ProMotor

Liegenbleiber richtig an den Haken nehmen

Die Batterie zu schwach, die Elektronik spielt verrückt oder ein Defekt am Getriebe: Zwar bleibt ein gut gewartetes Auto nur selten einfach liegen, aber im Fall des Falles gibt es ein paar Regeln für das richtige Abschleppen in den nächsten Kfz-Betrieb zu beachten. (www.kfzgewerbe.de/app)

Bevor es ans Abschleppen geht, gilt: Der Fahrer sichert den Ort des Geschehens ab. Dazu trägt er die gesetzlich vorgeschriebene Warnweste und stellt das Warndreieck auf: Bei Autobahnen gelten mindestens 150 bis 400 Meter, auf belebten Straßen

und bei schnellem Verkehr mindestens 100 Meter. Abschleppseil oder -stange dürfen nur an den beiden vorgesehenen Haken oder Ösen befestigt werden. Meist befinden sie sich hinter Kunststoffabdeckungen an den Stoßfängern. Die genauen Positionen der Vorrichtung stehen in der Betriebsanleitung. Das Seil darf laut Straßenverkehrs-Zulassungs-Verordnung (StVZO) nur benutzt werden, wenn das abzuschleppende Auto das zulässige Gesamtgewicht von vier Tonnen nicht überschreitet und nicht länger als fünf Meter ist. Ein rotes Fähnchen



zur Markierung des Seils ist ebenfalls Pflicht. Ab vier Tonnen Fahrzeuggewicht ist eine Abschleppstange Vorschrift. Das gilt auch bei einer defekten Bremsanlage. Nur so wird das versehentliche Auffahren auf den vorderen Wagen verhindert.

Während des Abschleppens müssen beide Fahrzeuge den Warntinker aktiviert haben. Autobahnen und ausgebaute Bundesstraßen muss das Duo an der nächsten Ausfahrt verlassen. Wer im Pannenausauto sitzt, sollte darauf achten: Falls der Motor funktioniert, die Zündung einschal-

ten, dann funktionieren die Servolenkung, Bremskraftverstärker und Warnblinkanlage. Ist der Motor hingegen defekt, muss der Zündschlüssel stecken und auf Zündung stehen, da ansonsten bei Kurvenfahrten plötzlich die Lenksperrblockiert. Mehr als 50 km/h darf während des Abschleppens nicht gefahren werden. Wer mit einem Fahrzeug mit Automatikgetriebe liegen bleibt, sollte nicht ohne weiteres sofort zu Seil oder Stange greifen, sondern sich erst in der Betriebsanleitung über konkrete Anweisungen informieren.

Täglich von 08.00 – 18.00 Uhr
Samstag von 09.00 – 13.00 Uhr

- ✓ Kfz – Teilefachmarkt
- ✓ Kfz – Meisterwerkstatt für alle Fabrikate
- ✓ TÜV NORD Servicestation

Klimaservice nur 39,90 Euro

AZ
Autobedarf

Inhaber
Jürgen Hermannsdörfer
Käthe-Paulus-Straße 10
31157 Sarstedt

MAGNET MARELLI

☎ 05066 – 7777

BREUER & GRAUPNER

★ Ausgezeichnete Kundenzufriedenheit: *...macht mein AUTO FIT!*

WERKSTATT DES VERTRAUENS 2012

Unsere Öffnungszeiten:
Montag bis Freitag
6.30 bis 19.30 Uhr

Zingel 18–19 • Hildesheim • ☎ 3 50 51
 info@breuerundgraupner.de • www.breuerundgraupner.de

Unser PERSÖNLICHER Service für Sie:

- Annahme aller Fahrzeugmarken und Baujahre sowie Oldtimer
- Alle Ersatzteile in Erstausrüster-Qualität
- Festpreis-Garantie
- Wartung und Instandsetzung
- Klimaanlage-Service
- HU durch DEKRA / AU durch uns
- Pannenhilfe innerhalb des Hildesheimer Stadtgebietes
- Smart-Repair
- Saisonale Angebote

Klima-Service nur 69,- Euro
inkl. Kältemittel (max. 1 kg), ohne Filter

Klimaanlagen-Check: Wohlfühlklima für alle!

Ein Knopfdruck und schon strömt angenehme kühle Luft ins Wageninnere. Galten Klimaanlagen früher noch als Luxus, ist das Wohlfühlklima heutzutage im Automobil nicht mehr wegzudenken. Fast 90 Prozent der Neuwagen seien heute mit Air Condition ausgerüstet, sagt ein Sprecher der Kfz-Innung. Ihr Plus: Durch Temperaturabsenkung und Luftentfeuchtung sorgen sie

für ein angenehmes Klima. Damit die Anlage aber nicht an Kühlleistung nachlässt, ist einmal jährlich ein Wartungstermin im Kfz-Meisterbetrieb notwendig. Hier kontrollieren die Fachleute, ob die Anlage dicht ist. Sind die Schläuche zu alt und die Dichtungen lecken, dann werden sie ausgetauscht. Einmal jährlich, so der Innungssprecher, sollte auch die Kühlflüssigkeit gewechselt wer-



den. So können teure Folgeschäden unter anderem am Kompressor vermieden werden. Übrigens: Jährlich verdampfen rund acht Prozent der Kühlflüssigkeit.

Kontrolliert wird auch der Pollen- und Aktivkohlefilter. Denn an schwer zugänglichen Stellen können Kondenswasser und Verschmutzungen den Nährboden für Keime bilden. Mikroorganismen wie Bakterien oder Schimmelpilze belasten dann die Luft im Innenraum des Autos. Macht sich ein muffiger Geruch im Auto breit, haben sich die Krankheitserreger bereits im Wageninneren verteilt. Autofahrer sollten sich dann für eine fachmännische Reinigung der Klimaanlage entscheiden. Ein frischer Filter sorgt für frische Luft, denn er filtert Staub und Rußpartikel besser aus der Luft. Aber Pkw-Fahrer können auch selbst zu einem angenehmen Klima beitragen: Grundsätzlich ist es ratsam, die Klimaanlage immer ganzjährig zu nutzen. Bleibt sie zu lange ausgeschaltet, lei-

den die Dichtungen unter fehlendem Pflegemittel. Außerdem erweist sich die Anlage auch im Winter als hilfreich, da sie die Luft im Innenraum entfeuchtet und dadurch für einen schnelleren Durchblick bei beschlagenen Scheiben sorgt. Damit Autofahrer das ganze Jahr über sicher und komfortabel ans Ziel kommen, rät der Sprecher der Innung zudem: Auch wenn es draußen sehr heiß ist, sollte die Klimaanlage nicht zu kalt eingestellt werden. Denn große Temperaturunterschiede sind eine unnötige körperliche Belastung. Als angenehm gilt eine Innenraumtemperatur von 21 bis 23 Grad Celsius. Als Richtwert gilt: maximal fünf Grad Celsius unter der Außentemperatur. Am wirkungsvollsten arbeitet die Klimaanlage bei völlig geschlossenen Fenstern. Ausnahme: Wer mit geöffneten Fenstern startet und so die angestaute Wärme entweichen lässt, sorgt für eine optimale Kühlung. Nach dem Durchlüften die Anlage und den Umluftbetrieb

einschalten. Die gekühlte Luft sollte aber den Fahrgästen nicht ins Gesicht pusten. Damit sich nicht nach der Reise Wasser im Verdunster sammelt, sollte die Klimaanlage einige Minuten vor dem Urlaubsziel ausgeschaltet werden, das Gebläse läuft aber weiter.



Kühle Luft an heißen Tagen: Klimaanlage sorgen bei der Urlaubs-Auto-Reise für ein angenehmes Klima. Doch nur mit einem aufnahmefähigen Filter können sie richtig funktionieren. Foto: ACE/ProMotor

TETAU
CARSERVICE
KFZ-Meisterbetrieb

**Vor Ihrer
Urlaubsfahrt:
Klimaservice und
Urlaubs-Check
kostengünstig
bei uns!**

**Daimlerring 53
31135 Hildesheim**

Telefon (0 51 21) 5 58 50
Fax (0 51 21) 5 58 59
www.tetau-carservice.de

Reparaturen aller Art.

AUTOMOBIL

**MEISTERWERKSTATT
Groß Dünge**

Heinder Straße 3 +
Hildesheimer Straße 24
31162 Groß Dünge
☎ (0 50 64) 9 51 80

**Klima-Service
jeder Zeit ohne
Termin möglich**

5x in der Woche HU und AU!

**Top-Angebote
an Sommerreifen,
Stahl- und
Alufelgen!**

*Gute Leistung
- faire Preise*

**AST
Autoservice Thiem**
KFZ - Meisterbetrieb

Klimaservice 45,- Euro
zzgl. Material

Andreas Thiem
Staatl. gepr. Techniker u.
KFZ-Technikermeister
Münchewiese 26
31137 Hildesheim
Telefon: 05121 / 28 27 530
24h Notruf: 0160 / 338 47 16

- NEU - Abschleppservice
- Tuning
- Reparaturen aller Art und Hersteller
- TÜV/AU im Haus
- Inspektionen
- moderne Messtechnik

point S **ROSE**

KlimaService

point S-Klimafresh
Reinigung und Desinfektion **ab 19,90**

point S-Klimaservice
Jetzt Klimaanlage checken und aufatmen (zzgl. Material!) **ab 69,-**

Reifen - KFZ-Technik · Voss-Straße 7-9 · 31157 Sarstedt
Tel. (0 50 66) 26 56 · Fax (0 50 66) 6 16 65 · info@rose-kfz.de



So klappt's jetzt mit der H-Zulassung

„Präziser formuliert und leichter anwendbar“. Matthias Kemmer, Inhaber der „Kemmer & Hein OHG Fahrzeugrestauration“ in Speyer, bringt auf den Punkt, was die Oldtimer-Richtlinie ein halbes Jahr nach Einführung den Fahrzeugbesitzern, Werkstätten, Restauratoren und Sachverständigen gebracht hat. Seit 1. November 2011 gelten neue Regeln für

das H-Gutachten nach Paragraph 23 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO).

Die Sachverständigen entscheiden mit dem Wegfall der fünfstufigen Bewertungsskala jetzt einfacher und eindeutiger über die Vergabe des Oldtimer-Kennzeichens. Statt einer Zustandsnote von mindestens 3 legt der Gesetzgeber für den po-

sitiven Bescheid einen guten Pflege- und Erhaltungszustand zugrunde, also besser als ihn normale alte Autos haben. Kemmer kennt das Problem aus seiner Arbeit als Referent für Oldtimer an der Akademie Deutsches Kraftfahrzeuggewerbe (TAK): „Die Zustandsnoten waren vom Gesetzgeber nicht genau definiert. Sachverständige haben jetzt eine bessere Handhabe und größere Rechtssicherheit.“ Präziser gefasst ist laut Kemmer auch die Vorgabe, welche Änderungen am Fahrzeug statthaft sind. So dürfen Umbauten, die noch zehn Jahre nach Einstellung der Produktion möglich waren, heute noch vorgenommen werden.

Die Chance auf das H-Kennzeichen haben generell nach wie vor mindestens 30 Jahre alte Schätzchen. Neu ist die Formulierung „erst-

mals in den Verkehr gekommen“. Damit können Autos die Schlüsselnummer „0098“ erhalten, die vor dieser Zeit erstmals zugelassen und/oder in den Geschäftsverkehr gelangt sind. „Das freut Besitzer, die einen automobilen Veteran schön versiegelt geparkt und erst Jahre später zugelassen haben“, weiß Kemmer.

Für die Pflege und Instandhaltung des technischen Kulturgutes – auch Oldtimer müssen im Zweijahresrhythmus zur Haupt- und Abgasuntersuchung – müssen die Halter tief in die Tasche greifen. Daran hat sich nichts geändert. Dafür werden sie mit einer jährlichen Steuerpauschale von 191,73 Euro, einer Wertsteigerung, der Befreiung von der Plakettenpflicht und zauberhaften Ausflügen mit den automobilen Klassikern belohnt. Das entschädigt allemal.

AUTOKLINIK BOCKENEM
REIFENDIENST
REIFEN-FELGEN-FAHRWERK-SERVICE
 Alte Posthofstraße 14A
 31167 Bockenem
 0 50 67-91 73 88
 info@autoklinik-bockenem.de
 Spitzenware
 Superpreise
 Wir sind die Reifenspezialisten
 www.autoklinik-bockenem.de

Auto-Service Rössing Inh. Andreas Heinecke
 Ihre freundliche Werkstatt in Rössing

- Reparaturen aller Art
- Spezialist für VW/Audi
- Elektronik-Stützpunkt
- Dekra-Stützpunkt
- Abgasuntersuchungen
- auf Wunsch preiswerten Werkstattersatzwagen
- Reifendienst
- Ausbildungsbetrieb
- Klimastützpunkt
- Motorradservice
- Anmeldung auch per E-Mail: autoserviceroessing@web.de

Rössing • Maschstraße 7 - an der Hauptstraße • Tel.: 0 50 69 - 5 20
 Fax: 0 50 69 - 5 30 • E-mail: autoserviceroessing@web.de

Wir sind die
KOMPETENTE WERKSTATT
für ALLE MARKEN

OPEL Service
 ... immer eine gute Adresse
Autohaus Fischer
 Telefon 0 51 23 / 6 90
 Fax 0 51 23 / 21 34
 An der B1 • 31185 Feldbergen



Bei Oldtimern gelten neue Regeln für das H-Kennzeichen. Foto: ProMoto

Autobahn-Baustellen: Selbst für die Kleinen oft zu eng

Passt es oder reicht der Platz doch nicht? Auf den Behelfsfahrbahnen, die durch Autobahn-Baustellen führen, geht es oft eng zu. Nur Fahrzeuge mit bis zu zwei Meter Breite dürfen hier fahren, für alle anderen gilt das Überholverbot. Und das sind bei weitem nicht nur Kleintransporter und SUV, sondern auch Kleinwagen, wie ein ADAC-Test zeigt.

280 Modelle wurden dabei gemessen (www.adac.de/autobreite). Das Ergebnis: Rund 67 Prozent der Neuwagenmo-

delle sind zu üppig. Das nordrhein-westfälische Verkehrsministerium hat darauf reagiert. Die Straßenverkehrsämter sollen die Spuren in Autobahn-Baustellen mit einer maximalen Breite von 2,10 Meter freigeben. Letztendlich sollte sich jeder Autofahrer über die tatsächliche Fahrzeugbreite informieren, um ein Bußgeld von 20 Euro und Einschränkungen bei der Versicherung zu umgehen, rät ein Sprecher des Zentralverbands Deutsches Kfz-Gewer-

be (ZDK). Im Fahrzeugschein ist lediglich die Breite ohne Außenspiegel vermerkt. Die kompletten Ausmaße stehen oft nur in der Betriebsanleitung

oder in Werbeprospekten. Wer Fragen rund die Fahrzeugabmessungen hat, wendet sich am besten an die Fachleute in den Kfz-Betrieben.

Autohaus Hermann Faber
www.Autohaus-Faber.de

FIAT

Fiat - PKW Händler
Fiat - Service für PKW + Transporter
FIDIS RENT Autovermietung

Hauptstraße 39 - 31171 Nordstemmen
Tel. 05089 4 36 - Fax 05089 4 76
hermann.faber@fiat.de

Rep. an PKW oder Typen
(donnerstags + donnerstags TÜV
AU Abnahme
Comp. Achsvermessung
Klimaanlagen Service
Unfallwagen Rep.)

Tanken für die Hälfte / AUTOGAS UMBAU

Wer hat Recht?

Der Alltag im Straßenverkehr stellt verschiedenste Anforderungen an den Autofahrer und kann im Bereich der aktuellen Verkehrsvorschriften vielfältige Fragen und Probleme aufwerfen. In dieser Reihe finden Sie dazu wichtige rechtliche Informationen vom Syndikus des ADAC Niedersachsen/Sachsen-Anhalt Christian Reinicke.

Dieses Mal zum Thema:

EM Special: Wie verhalte ich mich im Autokorso?

Die Fußball-Europameisterschaft wirft ihre Schatten voraus. Damit beginnt auch wieder die Zeit der Fanfeiern, der Autokorsos und der Fähnchen am Auto.

Sind Autokorsos eigentlich erlaubt?

„Streng genommen nein! Laut Straßenverkehrsordnung (§ 30) ist bei der Benutzung von Fahrzeugen unnötiger Lärm sowie unnützes Hin- und Herfahren verboten. Aber: Die Polizei drückt nach Fußball-Großereignissen erfahrungsgemäß beide Augen zu. Wichtig ist, dass sich alle Personen im Fahrzeug wieder anschnallen, sobald der Autokorso verlassen wird und das Tempo wieder über Schrittgeschwindigkeit hinausgeht.“

Wo werden Autokorsos geduldet?

„Vorwiegend auf den Hauptverkehrsadern. Wer laut hupend durch ruhige Wohngebiete fährt, kann sich einen Platzverweis oder ein Verwarngeld in Höhe von 5 bis 10 Euro einhandeln.“

Wie verhalte ich mich im Autokorso richtig, muss ich z. B. an einer roten Ampel stehen bleiben?

„Sobald die Teilnehmer sich selbst oder andere gefährden, greift die Polizei ein. Das Herauslehnen aus Fahrzeugen sowie das Sitzen in den Autofenstern, auf dem Dach oder auf der Motorhaube sind verboten. Fahnenstangen dürfen nicht mehr als 40 Zentimeter aus dem Auto herausragen, die Fahnen selbst dürfen nicht so groß sein, dass sie dem Fahrer die Sicht verdecken. Im Autokorso gelten die Verkehrsregeln der StVO. Zeigt die Ampel rot, ist unbedingt anzuhalten. Auch Alkohol ist selbstverständlich tabu, hier hört der Spaß auf. Wer die Regeln bricht und kontrolliert wird bzw. auffällig ist, muss mit den üblichen Strafen rechnen.“

Wer haftet im Falle eines Unfalls?

„Auch bei einem Unfall während eines Autokorsos haftet die Haftpflichtversicherung des Unfallverursachers. So haben auch Mitinsassen im Fahrzeug ggf. Ansprüche gegen die Versicherung. Wenn allerdings eine Verletzung durch Mitverschulden oder zumindest teilweises Mitverschulden (z. B. die Verletzung der Anschnallpflicht) entsteht, dann kann dies natürlich zu einer Mithaftung führen.“

Dafür muss jedoch immer der konkrete Einzelfall betrachtet werden.“

ADAC

ADAC Niedersachsen
Sachsen-Anhalt e. V.

Unsere Rechtsreihe soll in Folge fortgesetzt werden. Wenn Sie spezielle Fragen zum Verkehrs- oder Verbraucherschutzrecht rund ums Auto haben, melden Sie sich doch bitte unter info@teamschroedel.de

Christian Reinicke





Komplizierte Technik einfach erklärt

Faule Autos? – Der Hybridantrieb

Fahrräder, die zusätzlich zum Fahrer noch einen kleinen Elektromotor zur Unterstützung der Beinkraft besitzen, sieht man ja mittlerweile häufiger. Die geben sich durch den relativ großen Akku, der irgendwo am Rahmen montiert ist, zu erkennen. Warum es das beim Fahrrad gibt, ist klar - doch warum gibt es Autos mit elektrischem Hilfsmotor, sogenannte Hybridfahrzeuge?

Allgemein spricht man in der Technik von „hybrid“, wenn eine Kombination zweier Technologien vorliegt, um die jeweiligen Vorteile sinnvoll zu vereinen. Das lateinische Wort Hybrid bedeutet nämlich „von zweierlei Herkunft, Gekreuztes oder Gemischtes“. Spricht man in Verbindung mit Autos von einem „Hybrid“ bezeichnet das eine spezielle Art des Antriebes.

Wie beim eingangs beschriebenen Fahrrad findet man auch beim Hybridfahrzeug einen zusätzlichen Motor. Es liegt eine Kombination aus zwei unterschiedlichen

Motoren vor, einem Verbrennungsmotor (Diesel-, Benzin- oder Gasmotor) und einem Elektromotor.

Diese zwei Motoren arbeiten nicht unbedingt gleichzeitig, sondern können auch getrennt voneinander drehen. Tatsächlich wird unterschieden zwischen den sogenannten Mild-Hybrid-Antrieben (der Elektromotor wirkt unterstützend) und Full-Hybrid-Antrieben (beide Motoren können auch einzeln benutzt werden). Immer gleich ist die Tatsache, dass die Akkus während desfahrens per Verbrennungsmotor

aufgeladen werden, sie benötigen also keine Steckdose.

Wenn im Fahrzeugbau auf eine solche Hybridtechnologie zugegriffen wird, dann natürlich auch, um die jeweiligen Vorteile zweier Techniken (hier Motortechniken) miteinander zu kombinieren. So kann man am Beispiel des Voll-Hybriden (wie z.B. Toyota Prius) den jeweiligen Vorteil verdeutlichen:

Ein Verbrennungsmotor ist nach wie vor unschlagbar was die Effizienz und die Reichweite anbelangt. Sein Nachteil ist, dass er eben diese optimale Wirkkraft nur in einem relativ schmalen Drehzahlbereich aufweist. Das ist auch der Grund, warum ein Auto mit Verbrennungsmotor ein Getriebe hat und es z.B. im Stadtverkehr andauernd nötig ist, per Gangschaltung oder Automatikgetriebe diesen Drehzahlbereich zu finden...

Ein Elektromotor hingegen hat den riesengroßen Vorteil, dass er bei jeder Drehzahl das gleiche Drehmoment (sozusagen Drehkraft) aufbringt,

**Dipl. Ing.
Stephan Schroedel**



er also aus dem Stand bis zu seiner Grenzdrehzahl fröhlich drehen kann, ohne dass ein Gangwechsel nötig ist. Des Weiteren entstehen, wie jeder weiß, bei der Benutzung des Elektromotors keinerlei direkte Abgase und nicht zu vergessen auch weniger Lärm.

Mit dieser Erkenntnis liegt es dann auf der Hand, dass man am besten fährt, wenn man im Stadtverkehr auf die Vorteile des Elektromotors (hohes Anzugsdrehmoment, gleichmäßige Kraftverteilung ohne Gangschalten, keine Abgase, fast geräuschlos) und auf längeren Strecken auf die des Verbrennungsmotors (geringer Energieverbrauch, hohe Reichweite) zugreift. Das Hybrid-Auto tut dieses übrigens selbständig.

Und eben diese komplizierten technischen Hintergründe begründen den Bau solcher Hybridfahrzeuge. Da ist die Argumentation beim Fahrrad mit Elektromotor einfacher: nennen wir es Bequemlichkeit.



Der Hybrid-Antrieb im Toyota Prius.



Hammermäßige Angebote zum Dahinschmelzen!

Unser Service für Sie:

- Räder umstecken ohne Termin..... **nur 15,- Euro**
- Montage komplett, Stahlfelge..... **nur 30,- Euro**
- Montage komplett, Alufelge **nur 40,- Euro**
- Reifeneinlagerung **nur 25,- Euro**

Ständig über 250 Sätze Reifen und Felgen auf Lager – sofort zum Mitnehmen!

Reifenservice • Autoservice • Tuning & Styling



Reifen- & Felgendiscount
An der Scharlake 34a · 31137 Hildesheim



Hans-Joachim Kliem, Verkehrssicherheitsarbeit der Polizei des Landes Niedersachsen zum Thema:

„Fahr vorsichtig. Denn das Leben ist schön.“ Deshalb: „Runter vom Gas!“

Mit dieser Botschaft warnen der Bundesverkehrsminister Dr. Peter Ramsauer und Dr. Walter Eichendorf, Präsident des Deutschen Verkehrssicherheitsrates (DVR), mit einer neu aufgelegten Verkehrssicherheitskampagne des Bundesverkehrsministeriums (BMVBS) und des DVR vor den Gefahren des Straßenverkehrs.

Die Kampagne appelliert an die Verkehrsteilnehmer, verantwortungsvoll zu fahren und Risiken im Straßenverkehr zu vermeiden. Eine klare positive Botschaft des Bundesverkehrsministers soll allen Verkehrsteilnehmern mit auf den Weg gegeben werden: „...Das Leben ist ein Geschenk. Wer unaufmerksam fährt, setzt es aufs Spiel. Wer

tödlich verunglückt, verliert nicht nur das Schönste, was er hat, sondern stürzt auch die Hinterbliebenen in tiefste Trauer. Deshalb: Vorsichtig fahren, vor allem auf der Landstraße, denn hier ist mit 60 Prozent die höchste Zahl der Verkehrstoten zu beklagen.“

Im Zentrum der Kampagne „Runter vom Gas“ stehen neben der Ablenkung

durch Handy oder Navigationsgeräte das gefährliche Überholen insbesondere auf Landstraßen, rücksichtsloses Drängeln oder das Fahren unter Alkoholeinfluss.

„Auf Landstraßen teilen sich viele Verkehrsteilnehmer einen Straßenraum – Fußgänger, Fahrradfahrer, Traktoren, Autos und LKWs. Das führt immer wieder zu Gefahrensituationen“, erläutert DVR-Präsident Walter Eichendorf. „Enge Kurven, Kreuzungen, Wildwechsel und manchmal schwierige Sichtverhältnisse erhöhen das Unfallrisiko zusätzlich. Auch Alkohol am Steuer spielt bei Landstraßenunfällen leider eine große Rolle.“

Weitere Informationen unter: www.runtervomgas.de oder www.bmvbs.de

10 Tipps für die Landstraße

Tipp 1:

Immer mit allem rechnen
Rechnen Sie immer mit dem Unvorhersehbaren: Gegenverkehr hinter einer Kuppe, Wildwechsel in der Dämmerung, ein liegengeliebtes Fahrzeug hinter einer Kurve.
Also: Fuß vom Gas, wenn es unübersichtlich wird. Oder wollen Sie in Kauf nehmen, dass Sie nicht mehr bremsen können?

Tipp 2:

In Allein Tempo runter
Allein sind schön. Aber gefährlich: Es gibt keinen Platz zum Ausweichen. Wer von der Fahrbahn abkommt, landet am Baum. Immer. Sie haben keine Chance, die Lücke zu treffen! Also: Tempo runter! Sonst helfen auch Gurt und Airbag nicht mehr.

Tipp 3:

Überholen nur bei freier Sicht
Damit die Sekunden, die Sie gewinnen wollen, nicht Ihre letzten werden: Überholen Sie nur bei freier Sicht und ohne Gegenverkehr. Faustregel: Für den Überholvorgang bleibt nur die halbe sichtbare Fahrstrecke.

Tipp 4:

Achtung, schlechte Fahrbahn
Löcher im Asphalt? Verdreckte Fahrbahn? Keine Markierung? Nicht jede Landstraße ist in Bestform. Und was macht man dann? Richtig: Fuß vom Gas.

Tipp 5:

Langsam am Bahnübergang
Erhöhte Aufmerksamkeit an Bahnübergängen.

Leichtsinn wird hier schnell tödlich. Und keine Experimente, wenn das Licht blinkt, aber noch kein Zug zu sehen ist!

Tipp 6:

Tempolimits einhalten
Halten Sie sich an die Spielregeln. Also gerade auch an Tempolimits. Denn die weisen immer auf versteckte Gefahren hin. Auch wenn der Hintermann drängelt: Auf Landstraßen ist höchstens Tempo 100 erlaubt.

Tipp 7:

Rücksicht ist besser
Außer Pkw sind Fußgänger, Radfahrer, Motorräder und Traktoren

auf der Landstraße unterwegs. Auch nachts. Geben Sie sich und anderen eine Chance.

Tipp 8:

Der Witterung gemäß fahren
Werden Sie wetterföhlig! Tempo runter bei schlechtem Wetter. Achtung bei Nässe, Nebel oder Frostgefahr. Und: Nasses Laub ist rutschig.

Tipp 9:

Fuß vom Gas an Kreuzungen
Selbst wenn Sie Vorfahrt haben: Fahren Sie vor Kreuzungen langsamer und halten Sie sich ans Tempolimit. Ein Traktor mit Hänger oder ein LKW, der langsam die Straße kreuzt - und für Sie bleibt keine Lücke. (Fährt ein Traktor mit zwei Hängern an, blockiert er die Fahrbahn für gut 15 Sekunden.)

Tipp 10:

Fahren Sie mit Licht
Sehen und gesehen werden: Fahren Sie mit Licht. Auch am Tag! Dann werden Sie besser wahrgenommen.

BRÄUER
Motorradsport
Industriestraße 4
31180 Emmerke/Hildesheim
Tel.: 0 51 21 / 4 73 77
Fax: 0 51 21 / 4 73 78
www.brauer-motorradsport.de

DUKE 125 GUTE GENE.
Jemand, der ständig Rennsieg produziert wie wir, weiss normalerweise was er tut, wenn es um Motorräder geht. Die 125 Duke hat die gleichen Gene und Talente wie ihre großen Geschwister, die 690 Duke, die 990 Super Duke und wie die vielen Verwandten auf den Rennpisten dieser Welt. **125 DUKE**
AB € 3.995,-
24 Monate Garantie
KTM

100% STYLE
0% ZINSEN



Abbildung enthält Sonderausstattung

I ♥ U

PEUGEOT 208 Access 1,4l HDI FAP 68 3-Türer

WICHTIGSTE AUSSTATTUNG

- ABS, ESP und ASR
- Bordcomputer
- Radzierblenden 15"
- ZV mit Funkfernbedienung
- Audioanlage WIP SOUND
- Bluetooth-Freisprecheinrichtung
- 6 Airbags
- Tempomat
- Servolenkung elektrisch
- Klimaanlage manuell
- Handschuhfach klimatisiert
- elektrische Fensterheber vorn

ab
€199,- mtl./**

Weitere Fahrzeuge
finden Sie auf
www.autohaus-krumrey.de

PEUGEOT 208

* Zusätzlich zur Herstellergarantie gibt es bei 36 Monaten Laufzeit bzw. einer Gesamtfahrleistung von max. 30.000 km eine 12-Monate-Anschlussgarantie gemäß den Bedingungen der optway-GarantiePlus-Verträge.

** Monatliche Finanzierungsrate bei einer Anzahl von 1.500,- €, Fahrleistung 9.000 km/Jahr Laufzeit 36 Monate, Schlussrate 7.219,18 Euro, 0,- € Zinsen, 0,- € Bearbeitungsgebühren inkl. Überführungskosten. Ein Finanzierungsangebot der PEUGEOT BANK, Geschäftsbereich der Banque PSA Finance S.A. Niederlassung Deutschland, Neu-Isenburg, für den PEUGEOT 208 Access 1,4l HDi FAP 68 3-Türer. Das Angebot ist gültig für Privatkunden bei Vertragsabschluss bis 30.6.2012. Gilt nur für Lagerbestandsfahrzeuge des Autohaus KRUMREY und solange der Vorrat reicht.

Kraftstoffverbrauch in l/100 km: innerorts 3,6 l - 8,1 l; außerorts 3,2 l - 4,5 l; kombiniert 3,4 l - 5,8 l; Co2 - Emission in g/km: kombiniert 87 g/km - 135 g/km, gemäß RL80/1268/WEG

DER NEUE PEUGEOT 208



PEUGEOT

MOTION & EMOTION

**AUTOHAUS
KRUMREY GMBH**

31135 Hildesheim • Siemensstr. 20 • Tel. 05121 29606 -19
www.autohaus-krumrey.de